

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Traduzione ad opera di TperTradurre, Roma

Abbreviazioni

avv.	avverbio
f.	femminile
inf.	infinito
m.	maschile
pl.	plurale
sing.	singolare

In **blu** sono evidenziati i termini che compaiono negli obiettivi all'inizio di ogni unità e nelle consegne delle attività.

In **nero** sono evidenziati i termini nuovi che si incontrano nell'unità didattica e negli esercizi.

NOTA: I termini con l'asterisco si riferiscono alle tracce audio.

Unità introduttiva – Benvenuti!

Libro dello studente

unità, l' (f.): unidad

introduttiva, f. (m. introduttivo): introductoria

benvenuti, (pl.) (m. benvenuto): bienvenidos

A Parole e lettere

parole, le (f.) (sing. la parola): palabras

lettere, le (f.) (sing. la lettera): letras

1

cosa: qué

è, inf. essere: es

Italia, l' (f.): Italia

per voi: para vosotros

confrontate, inf. confrontare: comparad

vostre, (f.) (sing. vostra): vuestras

risposte, le (f.) (sing. la risposta): respuestas

con: con

quelle, (f.) (sing. quella): las

compagni, i (m.) (sing. il compagno):

compañeros

2

lavorate, inf. lavorare: trabajad

in coppia: en pareja

abbinare, inf. abbinare: relacionad

foto, le (f.) (sing. la foto): fotos

numerare, (f.) (sing. numerata): numeradas

queste, (f.) (sing. questa): estas

musica, la (f.): música

arte, l' (f.): arte

spaghetti, gli (m.): espagueti

moda, la (f.): moda

espresso, l' (m.): expreso

opera, l' (f.): ópera

cappuccino, il (m.): capuchino

cinema, il (m.): cine

conoscete, inf. conoscere: conocéis

altre, (f.) (sing. altra): otras

italiane, (f.) (sing. italiana): italianas

In questa unità impariamo...

impariamo, inf. imparare: aprendemos

fare, inf.: hacer

spelling, lo (m.): deletrear

presentarci, inf. presentarsi: presentarnos

presentare, inf.: presentar

salutare, inf.: saludar

dire, inf.: decir

nazionalità, la (f.): nacionalidad

numeri cardinali, (pl.) (sing. numero cardinale): números cardinales

chiedere, inf.: preguntar

nome, il (m.): nombre

età, l' (f.): edad

alfabeto, l' (m.): alfabeto

pronuncia, la (f.): pronunciación

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

doppie consonanti, le (f.): consonantes
dobles

sostantivi, i (m.) (sing. il sostantivo): sustantivos

aggettivi, gli (m.) (sing. l' aggettivo): adjetivos

articolo determinativo, l' (m.): artículo
determinado

presente indicativo, il (m.): presente
indicativo

avere, inf.: tener

chiamarsi, inf.: llamarse

io: yo

tu: tú

lui: él

lei: ella

3

ascoltate, inf. ascoltare: escuchad

ripetete, inf. ripetere: repetid

lunga, f. (m. lungo): jota

greca, f. (m. greco): i griega

origine, l' (f.): origen

straniera, f. (m. straniero): extranjera

4

scrivi, inf. scrivere: escribe

tuo, (m.): tu

leggi, inf. leggere: lee

lettera per lettera: letra a letra

come nell'esempio: como en el ejemplo

5a

caffè, il (m.): café

Colosseo, il (m.): Coliseo

cucina, la (f.): cocina

galleria, la (f.): galería

gondola, la (f.): góndola

lingua, la (f.): lengua

ciao: hola/adiós

limoncello, il (m.): licor de limón

parmigiano, il (m.): parmesano

gelato, il (m.): helado

chiave, la (f.): llave

zucchero, lo (m.): azúcar

ghiaccio, il (m.): hielo

portoghese, (m. e f.): portugués

5b

accanto a: al lado de

suono, il (m.): sonido

giusto, (m.): correcto

***gatto**, il (m.): gato

***singolare**, (m. e f.): singular

***pagina**, la (f.): página

***chitarra**, la (f.): guitarra

B Italiano o italiana?

1

osservate, inf. osservare: observad

studente, lo (m.) (pl. gli studenti): estudiante

2

mancanti, (m. e f.) (sing. mancante): que
faltan

completate, inf. completare: completad

regola, la (f.): regla

maschili, (m. e f.) (sing. maschile): masculinos

femminili, (m. e f.) (sing. femminile):
femeninos

plurale, (m. e f.): plural

finiscono, inf. finire: terminan

irregolari, (m. e f.) (sing. irregolare): irregulares

particolari, (m. e f.) (sing. particolare):
particulares

sport, lo (m.): deporte

approfondimento grammaticale, l' (m.):
ampliación gramatical

3

finestre, le (f.) (sing. la finestra): ventanas

pesce, il (m.) (pl. i pesci): pez

notte, la (f.): noche

treni, i (m.) (sing. il treno): trenes

borsa, la (f.) (pl. le borse): bolso

4

tabella, la (f.): tabla

ragazzo, il (m.) (pl. i ragazzi): chico

ragazza, la (f.) (pl. le ragazze): chica

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

in blu: en azul

descrivono, *inf.* *descrivere:* describen

persone, *le (f.) (sing. la persona):* personas

cose, *le (f.) (sing. la cosa):* cosas

alto, *(m.):* alto

casa, *la (f.):* casa

nuova, *f. (m. nuovo):* nueva

aperta, *f. (m. aperto):* abierta

macchina, *la (f.):* coche

rossa, *f. (m. rosso):* roja (coche rojo)

C Ciao, io sono Alice

1

quale, *(m. e f.):* qué

corrisponde, *inf. corrispondere:* corresponde

ogni: cada

dialogo, *il (m.):* diálogo

indicate, *inf. indicare:* indicad

***buongiorno:** buenos días

***australiano,** *(m.):* australiano

***piacere:** mucho gusto

***spagnola,** *f. (m. spagnolo):* española

***sì:** sí

2

di nuovo: otra vez

3

verbo, *il (m.):* verbo

noi: nosotros/as

loro: ellos/as

4

oralmente, *avv.:* oralmente

costruite, *inf. costruire:* construid

frasi, *le (f.) (sing. la frase):* frases

brasiliana, *f. (m. brasiliano):* brasileña

marocchino, *(m.):* marroquí

tedesca, *f. (m. tedesco):* alemana

5

in gruppi di tre: en grupos de tres

gruppi, *i (m.) (sing. il gruppo):* grupos

attività, *l' (f.):* actividades

cambiate, *inf. cambiare:* cambiad

6a

sette: siete

svizzero, *(m.):* suizo

prosciutto, *il (m.):* jamón

maschera, *la (f.):* máscara

6b

sotto, *avv.:* debajo de

***sabato:** sábado

***basso,** *(m.):* bajo

***uscita,** *l' (f.):* salida

***schermo,** *lo (m.):* pantalla

D Il ragazzo o la ragazza?

1

poi, *avv.:* después

immagini, *le (f.) (sing. immagine):* imágenes

attenzione, *l' (f.):* atención

ci sono, *inf. esserci:* hay

in più: de más

***ecco:** aquí están

***molti,** *(m.) (sing. molto):* muchos

***no:** no

***non:** no

***calcio,** *il (m.):* fútbol

***scusi,** *inf. scusare:* disculpe

***autobus,** *l' (m.):* autobús

***centro,** *il (m.):* centro

2

cerchiate, *inf. cerchiare:* rodead con un círculo

sentite, *inf. sentire:* oís

albero, *l' (m.) (pl. gli alberi):* árbol

zio, *lo (m.) (pl. gli zii):* tío

isola, *l' (f.) (pl. le isole):* isla

3

dati, *(m.) (sing. dato):* proporcionados

stivali, *gli (m.) (sing. lo stivale):* botas

zaino, *lo (m.):* mochila

zia, *la (f.):* tía

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

panino, il (m.): bocadillo
aerei, gli (m.) (sing. l'aereo): aviones
opera, l' (f.): ópera
museo, il (m.): museo

4

formate, inf. formare: formad
potete, inf. potere: podéis
seguire, inf.: seguir
ordine, l' (m.): orden
proposto, (m.): propuesto
combinazioni, le (f.) (sing. la combinazione): combinaciones
ristorante, il (m.): restaurante
vestiti, i (m.) (sing. il vestito): ropa
moderni, (m.) (sing. moderno): modernos (ropa moderna)
giovane, (m. e f.): joven

5

uno: uno
due: dos
tre: tres
quattro: cuatro
cinque: cinco
sei: seis
sette: siete
otto: ocho
nove: nueve
dieci: diez
risultato, il (m.): resultado

6a

insegnante, (m. e f.): profesor
glossario, il (m.): glosario
inglese, (m. e f.): inglés
figlio, il (m.): hijo
famiglia, la (f.): familia
zero: cero
azione, l' (f.): acción
canzone, la (f.): canción
pizza, la (f.): pizza
mezzo, (m.): medio

6b

lavagna, la (f.): pizarra
gladiatore, il (m.): gladiador
biglietto, il (m.): billete
zebra, la (f.): cebra
piazza, la (f.): plaza

E Chi è?

chi: quién

1

mini dialoghi, i (m.) (sing. il mini dialogo): mini diálogos
disegni, i (m.) (sing. il disegno): dibujos
***tesoro**, il (m.): cariño
***dove**, avv.: dónde
***sai**, inf. sapere: sabes
***fratelli**, i (m.) (sing. il fratello): hermanos
***davvero**, avv.: en serio
***quanti anni hanno?**: ¿cuántos años tienen?
***quanti**, (m.) (sing. quanto): cuántos
***anni**, gli (m.) (sing. l'anno): años

2

verificare, inf.: comprobar

4

come ti chiami?: ¿cómo te llamas?
sorella, la (f.): hermana

5

undici: once
 dodici: doce
 tredici: trece
 quattordici: catorce
 quindici: quince
 sedici: dieciséis
 diciassette: diecisiete
 diciotto: dieciocho
 diciannove: diecinueve
 venti: veinte
 ventuno: veintiuno
 ventidue: veintidós
 ventitré: veintitrés

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

ventiquattro: veinticuatro

venticinque: veinticinco

ventisei: veintiséis

ventisette: veintisiete

ventotto: veintiocho

ventinove: veintinueve

trenta: treinta

6

rispondi, *inf.* **rispondere**: responde

domande, *le (f.) (sing. la domanda):* preguntas

come si scrive: cómo se escribe

suo, *(m.):* su

cognome, *il (m.):* apellido

alla fine: al final

riferisce, *inf.* **riferire**: transmite

7a

oggi, *avv.:* hoy

mamma, *la (f.):* mamá

nonna, *la (f.):* abuela

terra, *la (f.):* tierra

7b

doccia, *la (f.):* ducha

bicchiere, *il (m.):* vaso

offrire, *inf.:* ofrecer

pioggia, *la (f.):* lluvia

stella, *la (f.):* estrella

penna, *la (f.):* bolígrafo

torre, *la (f.):* torre

latte, *il (m.):* leche

bottiglia, *la (f.):* botella

Autovalutazione

autovalutazione, *l' (f.):* autoevaluación

Cosa ricordi dell'unità introduttiva?

2

alternativa, *l' (f.):* alternativa

buono, *(m.):* bueno

controlla, *inf.* **controllare**: comprueba

soluzioni, *le (f.) (sing. la soluzione):* soluciones

soddisfatti, *(m.) (sing. soddisfatto):* satisfechos

test finale, *il (m.):* test final

Quaderno degli esercizi – Unità

introduttiva

tutti *(m.) (sing. tutto):* todos

esercizi, *gli (m.) (sing. l'esercizio):* ejercicios

disponibili, *(m. e f.) (sing. disponibile):*

disponibles

formato, *il (m.):* formato

interattivo, *(m.):* interactivo

1a

amica, *l' (f.) (m. l'amico):* amiga

argentina, *(f.) (m. argentino):* argentina

bella, *(f.) (m. bello):* guapa

1b

scegli, *inf.* **scegliere**: escoge

vedi, *inf.* **vedere**: mira

anche: también

medico, *il (m.) (pl. i medici):* médico

2a

lezione, *la (f.):* lección

giornale, *il (m.):* periódico

porta, *la (f.):* puerta

libro, *il (m.):* libro

2b

piccolo, *(m.):* pequeño

americano, *(m.):* americano

3

inserisci, *inf.* **inserire**: coloca

colonna, *la (f.):* columna

corretta, *(f.) (m. corretto):* correcta

difficile, *(m. e f.):* difícil

4

abbinamento, *l' (m.):* unión

8

trasforma, *inf.* **trasformare**: transforma

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

9a

città, la (f.): ciudad

auto, l' (f.): coche

bar, il (m.): bar

problema, il (m.): problema

turista, il (m.): turista

ipotesi, l' (f.): hipótesis

regista, il (m.): director de cine

9b

bariste, le (f.) (sing. la barista): camareras

amari, (m.) (sing. amaro): amargos

film, il (m.): películas

14a

scheda, la (f.): ficha

presentazione, la (f.): presentación

nata a, (f.) (m. nato): nacida en

di Roma: de Roma

Test finale

A

spazi, gli (m.) (sing. lo spazio): espacios

D

risolvi, inf. risolvere: resuelve

cruciverba, il (m.): crucigrama

Unità 1 – Un nuovo inizio

Libro dello studente

inizio, l' (m.): comienzo

Per cominciare...

cominciare, inf.: empezar

1

tra: entre

situazioni, le (f.) (sing. la situazione): situaciones

importante, (m. e f.): importante

perché: por qué

per me: para mí

per te: para ti

lavoro, il (m.): trabajo

amore, l' (m.): amor

2

prima di: antes de

secondo voi: en vuestra opinión

parlano, inf. parlare: hablan

simpatica, (f.) (m. simpatico): simpática

collega, il/la (m. e f.): colega

metro, la (f.): metro

carina, (f.) (m. carino): maja

3

***pronto?**: ¿diga?

***come stai?**: ¿cómo estás?

***bene, tu?**: bien, ¿y tú?

***pronta**, (f.) (m. pronto): preparada

***domani**, avv.: mañana

***certo**, avv.: claro

***anche se**: aunque

***prima**, (f.) (m. primo): antes

***volta**, la (f.): vez

***contenta**, (f.) (m. contento): contenta

***molto**: mucho

***perfetto**, (m.) (f. perfetta): perfecto

***tua**, (f.) (m. tuo): tu

***abita**, inf. abitare: vive

***vicino a**, avv.: cerca de

***mia**, (f.) (m. mio): mi

***lì**, avv.: allí

***da due anni**: desde hace dos años

***ma**: pero

***a che ora**: a qué hora

***ora**, l' (f.): hora

***apre**, inf. aprire: abre

***ufficio**, l' (m.): oficina

***prendo**, inf. prendere: cojo

***in dieci minuti**: en diez minutos

***minuti**, i (m.) (sing. il minuto): minutos

***che fortuna!**, la (f.): ¡qué suerte!

***buon inizio**: que empieces bien

***allora**: entonces

***grazie**: gracias

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

In questa unità impariamo...

dare, *inf.*: dar

informazioni, le (f.) (*sing.* l'informazione):

informaciones

saluto, il (m.): saludo

usare, *inf.*: usar

forma di cortesia, la (f.): forma de cortesía

aspetto fisico, l' (f.): aspecto físico

carattere, il (m.): carácter

regolari, (m. e f.) (*sing.* regolare): regulares

articolo indeterminativo, l' (m.): artículo

indeterminado

regioni, le (f.) (*sing.* la regione): regiones

A Sono molto contenta.

1

affermazioni, le (f.) (*sing.* l'affermazione):

afirmaciones

vere, (f.) (*sing.* vera): verdaderas

false, (f.) (*sing.* falsa): falsas

giorno, il (m.): día

3

inizia, *inf.* iniziare: empieza

4

fumetti, i (m.) (*sing.* il fumetto): cómics

5

posto, il (m.): lugar

6

coniugazione, la (f.): conjugación

dormire, *inf.*: dormir

partire, *inf.*: salir de viaje

ecc.: etc.

capire, *inf.*: entender

preferire, *inf.*: preferir

spedire, *inf.*: enviar

unire, *inf.*: unir

pulire, *inf.*: limpiar

chiarire, *inf.*: aclarar

7

che tipo di musica ascolti? ¿qué tipo de música escuchas?

tipo, il (m.): tipo

arrivi, *inf.* arrivare: llegas

tutto: todo

quando: cuándo

B Una pizza con i colleghi

1

messaggi, i (m.) (*sing.* il messaggio): mensajes

libero, (m.): libre

di pomeriggio: por la tarde

pomeriggio, il (m.): tarde

appuntamento, l' (m.): cita

vado, *inf.* andare: voy

sua, (f.): su

invita, *inf.* invitare: invita

cena, la (f.): cena

2

trovate, *inf.* trovare: encontrad

3

ci vediamo, *inf.* vedersi: nos vemos

dopo, *avv.*: después

stasera, *avv.*: esta noche

dolce, (m. e f.): dulce

occhi, gli (m.) (*sing.* l'occhio): ojos

verdi, (m. e f.) (*sing.* verde): verdes

capelli, i (m.): pelo

biondi, (m.) (*sing.* biondo): rubio

però: pero

qui, *avv.*: aquí

corso d'italiano, il (m.): curso de italiano

4

sostituire, *inf.* sostituire: sustituid

attore, l' (m.): actor

famoso, (m.): famoso

idea, l' (f.): idea

interessante, (m. e f.): interesante

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

5

storia, la (f.) (pl. le storie): historia
uomo, l' (m.) (pl. gli uomini): hombre
intelligente, (m. e f.) (pl. intelligenti):
inteligente

6

gonne, le (f.) (sing. la gonna): faldas
grande, (m. e f.): grande

C Di dove sei?

1

incontro, l' (m.): encuentro

***scendi**, inf. scendere: te bajas

***ultima**, (f.) (m. ultimo): última

***fermata**, la (f.): parada

***prego**, inf. pregare: de nada

***vero**, (m.): verdad

***ben arrivata**, (f.) (m. ben arrivato):
bienvenida

***comunque**, avv.: en cualquier caso

***già**, avv.: ya

***via**, la (f.): calle

***a presto**: hasta pronto

2

sottolineate, inf. sottolineare: subrayad

espressioni, le (f.) (sing. l'espressione):
expresiones

3

Duomo, il (m.): Catedral

Belle Arti, le (f.): Bellas Artes

per motivi di lavoro: por razones de trabajo

4

sopra avv.: arriba

D Ciao Maria!

2

***signore**, il (m.) (f. la signora): señor

***come va?**: ¿qué tal?

***buonanotte**: buenas noches

***buonasera**: buenas tardes

***dottore**, il (m.): doctor

***così e così**: regular

3

salve!: ¡hola!

arrivederci!: ¡adiós!

arrivederLa!: ¡adiós! (formal)

informale, (m. e f.): informal

formale, (m. e f.): formal

4

università, l' (f.): universidad

esci, inf. uscire: sales

biblioteca, la (f.): biblioteca

verso: hacia

serata, la (f.): noche

discoteca, la (f.): discoteca

E Lei, di dov'è?

1

vacanza, la (f.): vacaciones

visito, inf. visitare: visito

così bene: tan bien

2

differenze, le (f.) (sing. la differenza):
diferencias

possibile, (m. e f.): posible

dare del tu: hablar de tú

oppure: o

dare del Lei: hablar de usted

terza persona singolare: tercera persona
singular

esiste, inf. esistere: existe

simile, (m. e f.): parecido

3

se studia o lavora: si estudia o trabaja

F Com'è?

1

marroni, (m. e f.) (sing. marrone): marrones

bellissimi, (m.) (sing. bellissimo): preciosos

magra, (f.) (m. magro): delgada

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

bruna, (f.) (m. bruno): morena

2

rileggete, *inf.* **rileggere**: volved a leer

descrizione, la (f.): descripción

mancano, *inf.* **mancare**: faltan

anziano, (m.): mayor

brutto, (m.): feo

corti, (m.) (*sing.* corto): cortos

castani, (m.) (*sing.* castano): castaños

azzurri, (m.) (*sing.* azzurro): azules

sembra, *inf.* **sembrare**: parece

antipatico, (m.): antipático

allegro, (m.): alegre

triste, (m. e f.): triste

scortese, (m. e f.): descortés

3

viso, il (m.): rostro

naso, il (m.): nariz

testa, la (f.): cabeza

bocca, la (f.): boca

4

su un foglio: en un folio

aeroplano di carta, l' (m.): avión de papel

carta, la (f.): papel

istruzioni, le (f.) (*sing.* l'istruzione): instrucciones

lanciate, *inf.* **lanciare**: lanzad

insieme, *avv.*: a la vez

descritta, (f.) (m. descritto): descrita

5

a turno: por turnos

senza: sin

devono, *inf.* **dovere**: tienen que

ricorda, *inf.* **ricordare**: recuerda

6

migliore, (m. e f.): mejor

Conosciamo l'Italia

cartina, la (f.): mapa

Autovalutazione

3

contrario, il (m.): contrario

seconda, (f.) (m. secondo): segunda

4

scoprite, *inf.* **scoprire**: descubrid

nascoste, (f.) (*sing.* nascosta): escondidas

Attività Video – Episodio Un nuovo lavoro

episodio, l' (m.): episodio

Guardiamo

battute, le (f.) (*sing.* la battuta): frases

fotogrammi, i (m.) (*sing.* il fotogramma):

fotograma

Facciamo il punto

1

protagoniste, le (f.) (*sing.* la protagonista):

protagonistas

grassa, (f.) (m. grasso): gorda

Quaderno degli esercizi – Unità 1

1

cd, il (m.): cd

che cosa scrivi?: ¿qué escribes?

2

mattina, la (f.): mañana

3

bagno, il (m.): baño

email, l' (f.): correo electrónico

italiano, l' (m.): italiano

4

forma, la (f.): forma

per favore: por favor

complimenti!: ¡enhorabuena!

5

mangiate, *inf.* **mangiare**: coméis

di dove siete?: ¿de dónde sois?

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Palazzo della Borsa, il (m.): Edificio de la Bolsa

6

farmacia, la (f.): farmacia

telefona, *inf.* telefonare: llama por teléfono

Corriere della Sera, il (m.): Corriere della Sera (diario)

7

sera, la (f.): primera parte de la noche

vivo, *inf.* vivere: vivo

tempo, il (m.): tiempo

8

metti in ordine: pon en orden

metti, *inf.* mettere: pon

9

francese, (m. e f.): francés

gentile, (m. e f.): amable

10

scuola, la (f.): escuela

studiare, *inf.*: estudiar

11a

guarda, *inf.* guardare: mira

giardino, il (m.): jardín

chiusa, (f.) (m. chiuso): cerrada

Test finale

A

cane, il (m.): perro

Invece: en cambio

Unità 2 – Tempo libero

Libro dello studente

Per cominciare...

1

noiosa, (f.) (m. noioso): aburrida

poco: poco

giocare con i videogiochi: jugar a los videojuegos

giocare, *inf.*: jugar

videogiochi, i (m.) (*sing.* il videogioco): videojuegos

palestra, la (f.): gimnasio

ballare, *inf.*: bailar

suonare uno strumento: tocar un instrumento

suonare, *inf.*: tocar un instrumento

strumento, lo (m.): instrumento

televisione, la (f.): televisión

teatro, il (m.): teatro

2

girate per la classe, *inf.* girare: id por la clase

discutete, *inf.* discutere: discutid

alcuni, (m.) (*sing.* alcuno): algunos

mi piace: me gusta

non mi piace: no me gusta

3

interviste, le (f.) (*sing.* l'intervista): entrevistas

***faccio varie attività**: hago diferentes actividades

***varie**, (f.) (*sing.* varia): varias

***pianoforte**, il (m.): piano

***fine settimana**, il (m.): fin de semana

***bere**: beber

***qualcosa**: algo

***passi**, *inf.* passare: pasas

***adesso**, *avv.*: ahora

***sono in pensione**: estoy jubilada

***pensione**, la (f.): jubilación

***tanto**, (m.): mucho

***suono in un gruppo musicale**: toco en un grupo de música

***gruppo musicale**, il (m.): grupo de música

***piscina**, la (f.): piscina

***stare in forma**: estar en forma

***viene**, *inf.* venire: viene

***partita a carte**: la (f.): partida a las cartas

***impegnata**, (f.) (m. impegnato): ocupada

***un po' di tempo**: algo de tiempo

***forse**, *avv.*: quizá

***donna**, la (f.): mujer

***qualche volta**: a veces

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

*venerdì sera: viernes por la noche

In questa unità impariamo...

accettare, *inf.*: aceptar

rifiutare, *inf.*: rechazar

invito, *l' (m.)*: invitación

appartamento, *l' (m.)*: apartamento

abitazione, *l' (f.)*: vivienda

indirizzo, *l' (m.)*: dirección

numeri ordinali, *i (m.) (sing. il numero ordinale)*: números ordinales

verbi modali, *i (m.) (sing. il verbo modale)*: verbos modales

volere, *inf.*: querer

preposizioni, *le (f.) (sing. la preposizione)*: preposiciones

mezzi di trasporto urbani, *i (m.)*: medios de transporte urbanos

A Cosa fai nel tempo libero?

1

riascoltate, *inf. riascoltare*: volved a escuchar

violino, *il (m.)*: violín

interessi, *gli (m.) (sing. l'interesse)*: intereses

ama, *inf. amare*: le encanta

2

giornalista, *il (m.)*: periodista

5

aeroporto, *l' (m.)*: aeropuerto

6

cercate, *inf. cercare*: buscad

nota, *la (f.)*: nota

pagare, *inf.*: pagar

vedete, *inf. vedere*: veis

particolarità, *la (f.)*: peculiaridad

B Vieni con noi?

1

mare, *il (m.)*: mar

volentieri, *avv.*: con mucho gusto

voglia, *la (f.)*: ganas

restare, *inf.*: quedarme

purtroppo, *avv.*: por desgracia

ma dai: venga

non è che..., è che...: no es que..., es que...

pensiamo, *inf.* pensare: pensamos

è da tempo: hace tiempo

Scala, *la (f.)*: Teatro de La Scala de Milán

mi dispiace, *inf.* dispiacere: lo siento

magari: tal vez

2

qualcuno: alguien

d'accordo: de acuerdo

perché no?: ¿por qué no?

già, *avv.*: ya

impegno, *l' (m.)*: compromiso

3

ottima, *(f.) (m. ottimo)*: estupenda

4

mostra d'arte, *la (f.)*: muestra de arte

spese, *le (f.) (sing. la spesa)*: compras

fine settimana, *il (m.)*: fin de semana

C Scusi, posso entrare?

entrare, *inf.*: entrar

1

mondo, *il (m.)*: mundo

natura, *la (f.)*: naturaleza

pochi, *(m.) (sing. poco)*: pocos

andare a piedi: ir andando

2

aspettare, *inf.*: esperar

momento, *il (m.)*: momento

professore, *il (m.)*: profesor

fino a...: hasta...

gita, *la (f.)*: excursión

fare tardi: volver tarde

tardi, *avv.*: tarde

presto, *avv.*: pronto

girare a sinistra: girar a la izquierda

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Stati Uniti, gli (m.): Estados Unidos

sempre, avv.: siempre

tornare, inf.: volver

3a

tra parentesi, (m. e f.) (sing. la casella): entre paréntesis

partecipare, inf.: participar

gara, la (f.): competición

montagna, la (f.): montaña

3b

caselle, le (f.) (sing. la casella): casillas

gialle, (f.) (sing. gialla): amarillas

D Dove abiti?

1

telefonata, la (f.): llamada

di più: más

affitto, l' (m.): alquiler

***in periferia:** en la periferia

***stadio, lo (m.):** estadio

***va bene:** está bien

***proprio sotto casa:** justo debajo de mi casa

***piano, il (m.):** planta

***comodo, (m.):** cómodo

***luminoso, (m.):** luminoso

***soggiorno, il (m.):** salón

***camera da letto, la (f.):** dormitorio

***balcone, il (m.):** balcón

***euro:** euros

***fortunato, (m.):** afortunado

***ascensore, l' (m.):** ascensor

3

stanze, le (f.) (sing. la stanza): habitaciones

ingresso, l' (m.): entrada

salotto, il (m.): salón

ripostiglio, il (m.): trastero

studio, lo (m.): despacho

4

ideale, (m. e f.): ideal

5

presenti, (m. e f.) (sing. presente): presentes

trentuno: treinta y uno

quaranta: cuarenta

cinquanta: cincuenta

sessanta: sesenta

settanta: setenta

ottanta: ochenta

novanta: noventa

cento: cien

duecento: doscientos

trecento: trescientos

quattrocento: cuatrocientos

cinquecento: quinientos

seicento: seiscientos

settecento: setecientos

ottocento: ochocientos

novecento: novecientos

mille: mil

millenovecento: mil novecientos

duemila: dos mil

primo, (m.): primero

secondo, (m.): segundo

terzo, (m.): tercero

quarto, (m.): cuarto

quinto, (m.): quinto

sesto, (m.): sexto

settimo, (m.): séptimo

ottavo, (m.): octavo

nono, (m.): noveno

decimo, (m.): décimo

in poi: en adelante

undicesimo, (m.): undécimo

E È in centro?

1

agenzia, l' (f.): agencia

F Quando sei libera?

1

mese, il (m.): mes

prossimo, (m.) (f. prossima): próximo

lunedì, il (m.): lunes

martedì, il (m.): martes

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

mercoledì, il (m.): miércoles

giovedì, il (m.): jueves

venerdì, il (m.): viernes

sabato, il (m.): sábado

domenica, la (f.): domingo

compleanno, il (m.): cumpleaños

***impossibile**, (m. e f.): imposible

***ho molto da fare**: tengo mucho que hacer

***serie**, (f.) (sing. **seria**): serias

***finalmente**, avv.: por fin

2

agenda, l' (f.): agenda

Che ne dici di: Qué te parece

3

abbastanza, avv.: bastante

raccontare, inf.: contar

inviare, inf. **inviare**: envía

G Che ora è? / Che ore sono?

1

orologi, gli (m.) (sing. l' **orologio**): relojes

orari, gli (m.) (sing. l' **orario**): horarios

sono le sette meno venti: son las siete menos veinte

è mezzogiorno: son las doce del mediodía

è mezzanotte: son las doce de la noche

***nostri**, (m.) (sing. **nostro**): nuestros

***ascoltatori**, gli (m.) (sing. l' **ascoltatore**): oyentes

***programma**, il (m.): programa

***siamo in ritardo**: vamos tarde

2

meno un quarto: menos cuarto

è mezzanotte e mezzo/a (trenta): son las doce y media

3

disegnate, inf. **disegnare**: dibujad

lancette, le (f.): agujas

5

aggiungete, inf. **aggiungere**: añadid

sbaglia, inf. **sbagliare**: equivoca

perde, inf. **perdere**: pierde

Conosciamo l'Italia

I mezzi di trasporto urbano

1

testo, il (m.): texto

mezzi pubblici, i (m.): medios de transporte público

usati, (m.) (sing. **usato**): usados

tram, il (m.): tranvía

metropolitana, la (f.): metro

passaggeri, i (m.) (sing. il **passaggero**): pasajeros

tabaccheria, la (f.): estanco

edicola, l' (f.): quiosco

macchinette automatiche, le (f.) (sing. la **macchinetta automatica**): máquinas automáticas

stazioni, le (f.) (sing. la **stazione**): estaciones

inoltre, avv.: además

abbonamento, l' (m.): bono

cellulare, il (m.): móvil

comprare, inf.: comprar

convalidare, inf.: validar

timbrare, inf.: sellar

corsa, la (f.): viaje

convalida, la (f.): validación

salire, inf.: montarse

viaggia, inf. **viaggiare**: viaja

negozio, il (m.): tienda

vende, inf. **vendere**: vende

sigarette, le (f.) (sing. la **sigaretta**): cigarrillos

oggetti, gli (m.) (sing. l' **oggetto**): objetos

sito, il (m.): página web

2

speciale, (m. e f.): especial

vaporetto, il (m.): ferry

linea, la (f.): línea

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Il tempo libero degli italiani

1

per cento: por ciento

dedica il proprio tempo, *inf.* dedicare: dedica su tiempo

soprattutto, *avv.*: sobre todo

camminare, *inf.*: caminar

corre, *inf.* correre: corre

va in bicicletta: monta en bici

naviga su internet: navega en internet

lettura, la (f.): lectura

lettrici, le (f.) (*sing.* la lettrice): lectoras

creativi, (m.) (*sing.* creativo): creativos

giardinaggio, il (m.): jardinería

Paese, il (m.): país

costano, *inf.* costare: cuestan

percentuali, le (f.) (*sing.* la percentuale): porcentaje

stesse, (f.) (*sing.* stessa): mismas

Attività Video – Episodio *Che bella casa!*

Per cominciare...

1

significano, *inf.* significare: significan
relative, (f.) (*sing.* relativa): relativas

2

secondo: de acuerdo a ti

continua, *inf.* continuare: continúa

Guardiamo

2

disordine, il (m.): desorden

Facciamo il punto

1

in fondo a destra: al fondo a la derecha

fuori, *avv.*: fuera

2

succede, *inf.* succedere: ocurre

scena, la (f.): escena

Quaderno degli esercizi – Unità 2

1

supermercato, il (m.): supermercado

2

lago, il (m.): lago

3

concerto, il (m.): concierto

5b

tradurre, *inf.*: traducir

francese, il (m.): francés

rimanere, *inf.*: quedarse

stanco, (m.): cansado

spegnere, *inf.*: apagar

6

a colazione: en el desayuno

colazione, la (f.): desayuno

telefono, il (m.): teléfono

7

esame, l' (m.): examen

8

viceversa, *avv.*: viceversa

portare, *inf.*: llevar

11a

ancora, *avv.*: todavía

aspetto, *inf.* aspettare: estoy esperando

estero, l' (m.): extranjero

11b

vicina di casa, la (f.) (m. il vicino di casa): vecina

12

studia Lettere: estudia Filología

14

orizzontali, (m. e f.) (*sing.* orizzontale): horizontales

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

verticali, (m. e f.) (sing. verticale): verticales

Test finale

C

prepariamo, inf. preparare: preparamos

Unità 3 – In contatto

Libro dello studente

essere in contatto: estar en contacto

contatto, il (m.): contacto

Per cominciare...

1

videochiamata, la (f.): videollamada

pacco postale, il (m.): paquete postal

2

comunicare, inf.: comunicar

conversazioni, le (f.) (sing. la conversazione): conversaciones

3

riesce, inf. riuscire: consigue

consiglia, inf. consigliare: aconseja

***fra un po'**: en un rato

***tecnico**, il (m.): técnico

***durante**: durante

***pausa pranzo**, la (f.): la hora de la comida

***buonissimi**, (m.) (sing. buonissimo): riquisimos

***Posta**, la (f.): Correos

***davanti a**: delante de

***ha sempre con sé**: siempre lleva consigo

***portatile**, il (m.): portátil

***lontano da**: lejos de

***incontrare**, inf.: verme con

***mando**, inf. mandare: envío

***subito**, avv.: enseguida

***figurati**, inf. figurarsi: de nada

In questa unità impariamo...

comunicazione, la (f.): comunicación

esprimere, inf.: expresar

quantità, la (f.): cantidad

indefinita, (f.) (m. indefinito): indefinida

dubbio, il (m.): duda

arredamento, l' (m.): decoración

localizzare, inf.: localizar

possesso, il (m.): posesión

ringraziare, inf.: dar las gracias

stagioni, le (f.) (sing. la stagione): estaciones

milione, il (m.): millón

preposizioni articolate, le (f.): preposiciones articuladas

articolo partitivo, l' (m.): artículo partitivo

possessivi, i (m.): posesivos

linguaggio dell'informatica, il (m.): lenguaje de la informática

utili, (m. e f.) (sing. utile): útiles

A Puoi andare al bar Eden.

1

precedente, (m. e f.): anterior

4

lingua parlata, la (f.): lengua hablada

5

da dove viene?: ¿de dónde es?

Olanda, l' (f.): Holanda

guanti, i (m.) (sing. il guanto): guantes

cassetto, il (m.): cajón

riviste, le (f.) (sing. la rivista): revistas

tavolo, il (m.): mesa

6

di solito: normalmente

un luogo determinato e non generico: un lugar determinado y no genérico

luogo, il (m.): lugar

banca, la (f.): banco

in particolare: en concreto

Italia del Sud, l' (f.): Sur de Italia

comunale, (m. e f.): municipal

scuola media, la (f.): escuela secundaria de primer grado

Banca Commerciale, la (f.): Banco Comercial

direttore, il (m.): director

8

panificio, il (m.): panadería

restituire, *inf.*: devolver

pane, il (m.): pan

frutta, la (f.): fruta

B A che ora?

1

c'è una foto in meno: hay una foto menos

***Ufficio Postale**, l' (m.): Oficina de Correos

***non credo**, *inf.* **credere**: no creo

***chiude**, *inf.* **chiudere**: cierra

***Corso Venezia**, il (m.): Avenida Venecia

***sicuro**, (m.): seguro

***probabilmente**, *avv.*: probablemente

3

pranza, *inf.* **pranzare**: come

cena, *inf.* **cenare**: cena

orario di lavoro, l' (m.): horario de trabajo

4

seguenti, (m. e f.) (*sing.* **seguinte**): siguientes

urgente, (m. e f.): urgente

sportello, lo (m.): ventanilla

orario di apertura, l' (m.): horario de apertura

5a

canale, il (m.): cadena

C Dov'è?

1

abiti, gli (m.) (*sing.* l'**abito**): ropa

dentro: dentro de

armadio, l' (m.): armario

televisore, il (m.): televisión

camino, il (m.): chimenea

divano, il (m.): sofá

libreria, la (f.): librería

dietro: detrás de

scrivania, la (f.): escritorio

sedie, le (f.) (*sing.* la sedia): sillas

intorno a: alrededor de

sulla parete: en la pared

tavolino, il (m.): mesita

tra le poltrone: entre los sillones

tappeto, il (m.): alfombra

sotto: debajo de

lampada, la (f.): lámpara

quadro, il (m.): cuadro

sopra: encima de

pianta, la (f.): planta

2

parti, le (f.) (*sing.* la parte): partes

scatola, la (f.): caja

3

specchio, lo (m.): espejo

cuscini, i (m.) (*sing.* il cuscino): cojines

4

infatti: de hecho

c'è sciopero generale: hay huelga general

sciopero generale, lo (m.): huelga general

veramente, *avv.*: realmente

c'è traffico: hay tráfico

traffico, il (m.): tráfico

D Di chi è?

2

motorino, il (m.): escúter

perciò: por eso

E Grazie!

1

grazie mille!: ¡muchas gracias!

valigie, le (f.) (*sing.* la valigia): maletas

nessun problema: -ningún problema

appunti, gli (m.): apuntes

grazie tante: muchas gracias

di niente: de nada

parco, il (m.): parque

estate, l' (f.): verano

settembre, il (m.): septiembre

non c'è di che: no hay de qué

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

F Vocabolario e abilità

vocabolario, il (m.): vocabulario

abilità, l' (m.): habilidad

1

gennaio, il (m.): enero

febbraio, il (m.): febrero

marzo, il (m.): marzo

aprile, l' (m.): abril

maggio, il (m.): mayo

giugno, il (m.): junio

luglio, il (m.): julio

agosto, l' (m.): agosto

settembre, il (m.): septiembre

ottobre, l' (m.): octubre

novembre, il (m.): noviembre

dicembre, il (m.): diciembre

autunno, l' (m.): otoño

primavera, la (f.): primavera

inverno, l' (m.): invierno

estate, l' (f.): verano

3

richieste, (f.) (sing. richiesta): preguntas

prezzo, il (m.): precio

scoperta, la (f.): descubrimiento

America, l' (f.): América

abitanti, gli (m.) (sing. l'abitante): habitantes

scooter, lo (m.): escúter

nascita, la (f.): nacimiento

costo, il (m.): coste

villa, la (f.): mansión

Conosciamo l'Italia

Scrivere un'email o una lettera

mittente, (m. e f.): remitente

abbreviazione, l' (f.): abreviatura

laurea, la (f.): título universitario

ingegnere, l' (m.): ingeniero

destinatario, il (m.): destinatario

riceve, inf. ricevere: recibir

CAP (Codice di Avviamento Postale), il (m.):

CP (Código Postal)

sigla della provincia, la (f.): abreviatura de la provincia

un bacio: un beso

ti abbraccio forte: un fuerte abrazo

un abbraccio: un abrazo

tanti baci: muchos besos

bacioni: besazos

cari (carissimi) ragazzi: queridos

(queridísimos) chicos

centrale, (m. e f.): central

condividere, inf.: compartir

Il linguaggio dei messaggi...

adulti, gli (m.) (sing. l'adulto): adultos

servizi di messaggia istantanea, i (m.):

servicios de mensajería instantánea

veloce, (m. e f.): rápida

tipiche, (f.) (sing. tipica): típicas

italiano digitato, l' (m.): italiano teclado

significato, il (m.): significado

ti voglio bene: te quiero

... e dell'informatica

campo, il (m.): campo

generalmente, avv.: normalmente

simboli, i (m.) (sing. il simbolo): símbolos

corrispondente, (m. e f.): correspondiente

faccina, la (f.): carita

cliccare, inf.: pinchar

caricare, inf.: subir

scaricare, inf.: descargar

sito internet, il (m.): página web

chattare, inf.: chatear

Telefonare in Italia

bisogna fare lo 0039: hay que marcar el 0039

prefisso, il (m.): prefijo

desiderata, (f.) (m. desiderato): deseada

naturalmente, avv.: naturalmente

chiamare, inf.: llamar

numeri utili, i (m.): número útiles

sia... che...; tanto... como...

cittadini, i (m.) (sing. il cittadino): ciudadanos

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

emergenze, le (f.) (sing. l'emergenza):

emergencias

valido, (m.): válido

carabinieri, i (m.): carabinieri (cuerpo de seguridad del Estado)

ambulanza, l' (f.): ambulancia

internazionale, (m. e f.): internacional

sanitaria, (f.) (m. sanitario): sanitaria

infanzia, l' (f.): infancia

antiviolenza donna, (f.): antiviolenza mujer

polizia di stato, la (f.): policía nacional

vigili del fuoco, i (m.): bomberos

Autovalutazione

4

estranea, (f.) (m. **estraneo**): palabra en discordia

Attività Video – Episodio *Un video da inviare*

Facciamo il punto

1

gesti, i (m.) (sing. il gesto): gestos

2

riassunto, il (m.): resumen

Quaderno degli esercizi – Unità 3

1a

fiori, i (m.) (sing. il fiore): flores

2a

giro, il (m.): vuelta

Musei Vaticani, i (m.): Museo Vaticano

2b

Piazza della Repubblica: Plaza de la República

repubblica, la (f.): república

provare, inf.: probar

Colombia, la (f.): Colombia

Equador, l' (m.): Ecuador

Brasile, il (m.): Brasil

solo, avv.: solo

4

semplici, (m. e f.) (sing. **semplice**): simples

Francia, la (f.): Francia

5

regalo, il (m.): regalo

Italia del Nord, l' (f.): Norte de Italia

6

Argentina, l' (f.): Argentina

8

per fortuna: por suerte

giornata, la (f.): día

parere, il (m.): opinión

vecchio metodo, il (m.): viejo método

tecnologia, la (f.): tecnología

adattato, (m.): adaptado

9

bravo, (m.) (pl. bravi): buen

12

penso di sì: creo que sí

14

bianchi, (m.) (sing. bianco): blancos

19

seminario, il (m.): seminario

Europa, l' (f.): Europa

Statale, (m. e f.): del Estado

20

ponti, i (m.) (sing. il ponte): puentes

monte, il (m.): monte

circa: aproximadamente

21

monumento, il (m.): monumento

***hai fatto grandi progressi**: has progresado mucho

***cultura**, la (f.): cultura

***architettura**, l' (f.): arquitectura

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

- ***si trova**, *inf.*: trovarsi: se encuentra
- ***fontana**, la (f.): fuente
- ***facile**, (m. e f.): fácil
- ***questo sì che è difficile**: esto es realmente difícil
- ***chiesa**, la (f.): iglesia
- ***boh**: bah
- ***castello**, il (m.): castillo
- ***Foro Romano**, il (m.): Foro Romano
- ***campanile**, il (m.): campanario
- ***non c'è male**: no está mal

Test finale

B

- cinese**, il (m.): chino
- Cina**, la (f.): China

Unità 4 – Buon fine settimana!

Libro dello studente

Per cominciare...

1

- riordinare**, *inf.*: poner en orden
- compagnia**, la (f.): compañía

3

locandine, le (f.) (*sing.* la locandina): carteles

- ***ridere**, *inf.*: reírse
- ***commedia**, la (f.): comedia
- ***cameriere**, il (m.): camarero
- ***sbagliato**, (m.): equivocado
- ***abbiamo fatto confusione**: nos hemos confundido
- ***confusione**, la (f.): confusión
- ***un sacco di gente**: un montón de gente
- ***diverse**, (f.) (*sing.* diversa): diferentes
- ***che cosa hai fatto di bello?**: ¿qué has hecho?
- ***peccato!**: ¡qué pena!

In questa unità impariamo...

- passato**, il (m.): pasado
- situare un avvenimento nel passato**: ubicar un acontecimiento en el pasado

- situare**, *inf.*: ubicar
- avvenimento**, l' (m.): acontecimiento
- data**, la (f.): fecha
- ordinare**, *inf.*: pedir
- preferenza**, la (f.): preferencia
- passato prossimo**, il (m.): pretérito perfecto compuesto
- avverbio**, l' (m.): adverbio
- uso**, l' (m.): uso

A Come hai passato il fine settimana?

1

- non c'è male**: bastante bien
- male**, *avv.*: mal

4

- passeggiata**, la (f.): paseo
- sono state**, *inf.* stare: han estado

5

fatti, i (m.) (*sing.* il fatto): hechos

6a

pasta, la (f.): pasta

6b

- ricostruire**, *inf.*: formar
- stamattina**, *avv.*: esta mañana
- cornetto**, il (m.): cruasán

7a

- soggetto**, il (m.): sujeto
- due giorni fa**: hace dos días
- l'altro ieri**: antes de ayer

7b

- scorsa**, (f.) (m. scorso): pasada
- Germania**, la (f.): Alemania

B Ma che cosa è successo?

1

- hanno rubato**, *inf.* rubare: han robado
- interroga**, *inf.* interrogare: interroga
- poliziotto**, il (m.): agente de policía

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

mensa, la (f.): comedor

dentista, il (m.): dentista

2

verbi di movimento, i (m.): verbos de movimiento

movimento, il (m.): movimiento

verbi di stato, i (m.): verbos de estado

intransitivi, (m.) (sing. intransitivo): intransitivos

nascere, *inf.*: nacer

transitivi, (m.) (sing. transitivo): transitivos

completa, (f.) (m. completo): completa

3

intero, (m.): entero

agente di polizia, l' (m.): agente de policía

aula, l' (f.): aula

abbiamo chiacchierato un'oretta, *inf.*

chiacchierare: hemos hablado durante una hora

da solo: solo

4

all'inizio: al principio

per prima cosa: lo primero

6b

collegate, *inf.* collegare: unid

infiniti, gli (m.) (sing. l'infinito): infinitivos

vincere, *inf.*: ganar

lista, la (f.): lista

7

Divina Commedia, la (f.): Divina Comedia

squadra, la (f.): equipo

mondiali di calcio, i (m.): mundiales de fútbol

8

mima, *inf.* mimare: mima

esattamente, *avv.*: exactamente

appunto, *avv.*: justamente

di quale verbo si tratta: de qué verbo se trata

participio passato, il (m.): participio pasado

ruoli, i (m.) (sing. il ruolo): roles

cantare, *inf.*: cantar

C Un fine settimana al museo

1

ha pubblicato, *inf.* pubblicare: ha publicado

progetto, il (m.): proyecto

è diventato, *inf.* diventare: se ha convertido

appuntamento fisso: cita ineludible

fisso, (m.): fijo

sarda, (f.) (m. sardo): de Cerdeña

ospita, *inf.* ospitare: acoge

artisti, gli (m.) (sing. l'artista): artistas

locali, (m. e f.) (sing. locale): locales

propone, *inf.* proporre: propone

musica classica, la (f.): música clásica

ospite, l' (m.): invitado

violinista, il (m.): violinista

premi, i (m.) (sing. il premio): premios

quartetto, il (m.): cuarteto

dura, *inf.* durare: dura

evento, l' (m.): evento

3

scuola elementare, la (f.): escuela primaria

referire al resto della classe: contarle al resto de la clase

4

scambiatevi, *inf.* scambiarsi: intercambiad

è morto, *inf.* morire: murió

bellezza, la (f.): belleza

stabilisce, *inf.* stabilire: establece

nuovo record mondiale, il (m.): nuevo récord mundial

spettatori, gli (m.) (sing. lo spettatore): espectadores

inventa, *inf.* inventare: inventa

geniale, (m. e f.): genial

5a

posizione, la (f.): posición

appena, *avv.*: acabar de

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

5b

mai, avv.: nunca

patente, la (f.): carné de conducir

verità, la (f.): verdad

liceo, il (m.): istituto

D Per me, un panino.

1

illustrazioni, le (f.) (*sing.* l'illustrazione):

ilustraciones

ho fame: tengo hambre

fame, la (f.): hambre

listino, il (m.): carta

tramezzino, il (m.): sándwich

fetta, la (f.): trozo

torta al cioccolato, la (f.): tarta de chocolate

hai deciso, *inf.* decidere: has decidido

anzi, avv.: mejor dicho

meglio, avv.: mejor

dunque: entonces

formaggio, il (m.): queso

caffè macchiato, il (m.): café cortado

acqua minerale naturale, l' (f.): agua mineral natural

crudo, (m.): crudo

mozzarella, la (f.): mozzarella

lattina, la (f.): lata

deciso, (m.): decidido

3

caffè corretto, il (m.): carajillo

caffè decaffeinato, il (m.): café descafeinado

caffelatte, il (m.): café con leche

tè, il (m.): té

tisane, le (f.) (*sing.* la tisana): infusiones

cioccolata in tazza, la (f.): chocolate a la taza

tazza, la (f.): taza

panna, la (f.): nata

tè freddo, il (m.): té frío

pomodoro, il (m.): tomate

pizzette, le (f.) (*sing.* la pizetta): pizzas pequeñas

aperitivi, gli (m.) (*sing.* l'aperitivo): aperitivos

analcolico, (m.): sin alcohol

bibite, le (f.) (*sing.* la bibita): refrescos

spremuta d'arancia, la (f.): zumo de naranja natural

succhi di frutta, i (m.) (*sing.* il succo di frutta): zumos de frutas

birra alla spina, la (f.): cerveza de grifo

tiramisù, il (m.): tiramisú

coppetta gelato, la (f.): copa de helado

4

drammatizzate, *inf.* drammatizzare:

dramatizad

ho sete: tengo sed

sete, la (f.): sed

6

macchina di seconda mano, la (f.): coche de segunda mano

a causa di...: por causa de...

E Abilità

2

preferito, (m.): favorito

spiegare, *inf.*: explicar

Conosciamo l'Italia

Come hai passato il fine settimana?

personali (m. e f.) (*sing.* personale):

personales

ricerca, la (f.): investigación

a volte: a veces

solite cose, le (f.): lo de siempre

occasione, l' (f.): ocasión

prodotti, i (m.) (*sing.* il prodotto): productos

Il bar italiano

banco, il (m.): barra

fanno lo scontrino: sacan el tique

scontrino, lo (m.): tique de compra

cioè: es decir

cassa, la (f.): caja

insalata, l' (f.): ensalada

pieni, (m.) (*sing.* pieno): llenos

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

vita, la (f.): vida
sole, il (m.): sol
clienti, i (m.) (*sing.* il cliente): clientes
accoglienti, (m. e f.) (*sing.* accogliente): acogedores

“Un caffè!”

quasi, avv.: casi
moka, la (f.): cafetera italiana
caffettiera, la (f.): cafetera
design industriale: diseño industrial
industriale, (m. e f.): industrial
museo di arte contemporanea, il (m.): museo de arte contemporáneo
contemporanea, (f.) (m. contemporáneo): contemporánea
invenzione, l' (f.): invento
macchina per il caffè da bar, la (f.): cafetera de bar
velocità, la (f.): rapidez
preparazione, la (f.): elaboración
consumazione, la (f.): consumo
oltre a...: además de...
tazzina, la (f.): tacita
sapore, il (m.): sabor
leggero, (m.): ligero
ristretto, (m.): (café) corto
forte, (m. e f.): fuerte
liquore, il (m.): licor
caldo, (m.): caliente
pochissimo, (m.): poquísimos
bevanda, la (f.): bebida
colore, il (m.): color
abiti, gli (m.) (*sing.* l'abito): hábitos
frati cappuccini, i (m.): frailes capuchinos
consiglio, il (m.): consejo
soltanto, avv.: solo

Caffè, che passione!

passione, la (f.): pasión
grafico, il (m.): gráfica
consumo, il (m.): consumo
quotidiano, (m.): cotidiano

mattina appena svegli: mañana recién levantados
metà mattina: media mañana
appena si sveglia: nada más despertarse

Autovalutazione

1

incertezza, l' (f.): incertidumbre

Attività Video – Episodio Una pausa al bar

Facciamo il punto

1

ordinazioni, le (f.) (*sing.* l'ordinazione): comandas

2

in base a...: según...

Quaderno degli esercizi – Unità 4

1

ieri, avv.: ayer
radio, la (f.): radio

2

fiesta, la (f.): fiesta
torta, la (f.): tarta

5

tranquillo, (m.): tranquilo

6

giapponese, (m. e f.): japonés

7

lasciare, inf.: dejar

8a

riscrivi, inf. riscrivere: vuelve a escribir

9

spendiamo, inf. spendere: gastamos
soldi, i (m.): dinero

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

12

matematica, la (f.): matemáticas

14

aranciata, l' (f.): bebida de naranja

15a

pezzo, il (m.): trozo

***dieta**, la (f.): dieta

***cappuccio**, il (f.): capuchino

***non ti preoccupare**: no te preocupes

***non importa**, *inf.* importare: no importa

***sediti**, *inf.* sedersi: siéntate

***signorina**, la (f.): señorita

***caffè lungo macchiato**, il (m.): café largo cortado

20

strada, la (f.): calle

Ungheria, l' (f.): Hungría

ungherese, l' (m.): húngaro

Test finale

C

musica dal vivo, la (f.): música en directo

studenti universitari, gli (m.): estudiantes universitarios

opere d'arte, le (f.) (*sing.* l'opera d'arte): obras de arte

chiara, (f.) (m. chiaro): clara

scura, (f.) (m. scuro): oscura

Unità 5 – Tempo di vacanze

Libro dello studente

Per cominciare...

1

prendere il sole: tomar el sol

sole, il (m.): sol

passeggiare, *inf.*: pasear

nave, la (f.): barco

scarpe, le (f.) (*sing.* la scarpa): zapatos

eleganti, (m. e f.) (*sing.* elegante): elegantes

ombrello, l' (m.): paraguas

occhiali da sole, gli (m.): gafas de sol

campeggio, il (m.): *Camping*

avventura, l' (f.): Aventura

solitudine, la (f.): Soledad

3

***documento**, il (m.): documento

***bagagli**, i (m.) (*sing.* il bagaglio): equipaje

***bagaglio a mano**, il (m.): equipaje de mano

***carta d'imbarco**, la (f.): tarjeta de embarque

***buon viaggio**: buen viaje

***viaggio**, il (m.): viaje

***partenza**, la (f.): salida

***parenti**, i (m.): familia

***festeggiare**, *inf.*: celebrar

***Capodanno**, il (m.): Nochevieja

***Epifania**, l' (f.): Reyes (6 enero)

***Natale**, il (m.): Navidad

***genitori**, i (m.): padres

***buone feste**: felices fiestas

***feste**, le (f.) (*sing.* la festa): fiestas

4

correggete, *inf.* **correggere**: corregid

cugina, la (f.): prima

In questa unità impariamo...

previsioni, le (f.) (*sing.* la previsione):

previsiones

promesse, le (f.) (*sing.* la promessa): promesas

lessico, il (m.): léxico

futuro semplice, il (m.): futuro simple

futuro composto, il (m.): futuro compuesto

periodo ipotetico, il (m.): oraciones

condicionales

A A Capodanno cosa farete?

1

impiegata, l' (f.): trabajadora

4

Cenone, il (m.): cena de Nochevieja

prenotiamo, *inf.* prenotare: reservamos

9

bigliettino, il (m.): papelito

10

vignette, le (f.) (sing. la vignetta): viñetas

pioverà, inf. piovere: va a llover

B Viaggiare in treno

2a

biglietteria, la (f.): taquilla

controllore, il (m.): revisor

viaggiatori, i (m.) (sing. il viaggiatore): viajeros

binario, il (m.): andén

carrozza, la (f.): coche

2b

***cambio**, il (m.): trasbordo

***diretto**, il (m.): directo

***andata**, l' (f.): ida

***ritorno**, il (m.): vuelta

***centesimi**, i (m.) (sing. il centesimo): céntimos

***proveniente**, (m. e f.): procedente

***diretto**, (m.): directo

***è in arrivo**: está llegando

***anziché**: en vez de

4

direzione, la (f.): destino

5

regionale veloce, il (m.): regional rápido (tipo de tren)

6

infine, avv.: para terminar

C In montagna

1

settimana bianca, la (f.): semana blanca

Alpi, le (f.): Alpes

permesso, il (m.): permiso

3

prendere le ferie: coger vacaciones

ferie, le (f.): vacaciones

cucinare, inf.: cocinar

D Che tempo farà domani?

1

tira vento: hace aire

vento, il (m.): viento

giorno dopo, il (m.): al día siguiente

cielo, il (m.): cielo

nuvoloso, (m.): nublado

rinunciare, inf.: renunciar

***immagino**, inf. immaginare: me imagino

***nemmeno**: ni siquiera

***nuvola**, la (f.): nube

***all'improvviso**: de repente

***pessimista**, (m. e f.): pesimista

***meteo**, il (m.): tiempo

2

zone, le (f.) (sing. la zona): zonas

temperature, le (f.) (sing. la temperatura):
temperaturas

variabile, (m. e f.): variable

temporale, il (m.): tormenta

neve, la (f.): nieve

nebbia, la (f.): niebla

calmo, (m.): en calma

mosso, (m.): marejada

deboli, (m. e f.) (sing. debole): débiles

moderati, (m.) (sing. moderato): moderados

in diminuzione: en disminución

stabili, (m. e f.) (sing. stabile): estables

in aumento: en aumento

***nuvolosità**, la (f.): nubosidad

***intensa**, (f.) (m. intenso): intensa

***penisola**, la (f.): península (Italia)

***mattino**, il (m.): mañana

***possibilità**, la (f.): posibilidad

***graduale**, (m. e f.): gradual

***miglioramento**, il (m.): mejora

3

nevica, inf. nevicare: nieva

4

coperto, (m.): encapotado

agitato, (m.): gruesa

E Vocabolario e abilità

1a

definizioni, le (f.) (sing. la definizione):

definiciones

Babbo Natale, il (m.): Papá Noel

presepe, il (m.): belén

gioco, il (m.): juego

bingo, il (m.): bingo

tombola, la (f.): tómbola (juego típico navideño similar al bingo)

dolce, il (m.): dulce

tradizionale, (m. e f.): tradicional

panettone, il (m.): panettone (dolce tipico navideño)

addobbiamo, inf. addobbare: adornamos

2

avete trascorso, inf. trascorrere: habéis pasado

Conosciamo l'Italia

Natale in Italia: fra tradizione e curiosità

tradizione, la (f.): tradición

curiosità, la (f.): curiosidades

proverbio, il (m.): dicho

conoscenti, i/le (m. e f.) (sing. il/la conoscente): conocidos

presepe vivente, il (m.): belén viviente

ricreano, inf. ricreare: representan

interpretano, inf. interpretare: interpretan

artigiani, gli (m.) (sing. l'artigiano): artesanos

visitatori, i (m.) (sing. il visitatore): visitantes

botteghe, le (f.) (sing. la bottega): talleres

pandoro, il (m.): pandoro (dolce tipico navideño)

torrone, il (m.): turrón

natalizi, (m.) (sing. natalizio): navideños

produzione, la (f.): producción

fatti a mano: hechos a mano

pasticcerie, le (f.) (sing. la pasticceria): pastelerías

arrivo, l' (m.): llegada

doni, i (m.) (sing. il dono): regalos

mercatini di Natale, i (m.): mercadillos de Navidad

oggetti di artigianato, gli (m.): objetos de artesanía

detti, i (m.) (sing. il detto): dichos

riassumono, inf. riassumere: resumen

popolo, il (m.): pueblo

insegnano, inf. insegnare: enseñan

produce, inf. produrre: produce

laboratorio, il (m.): laboratorio

3

compilate, inf. compilare: rellenad

mostrare, inf.: mostrar

Palio di Siena, il (m.): Palio de Siena (carrera de caballos tradicional)

Regata Storica, la (f.): Regata Histórica (regata tradicional de Venecia)

piatti speciali, i (m.): platos especiales

I treni in Italia

1

brevemente, avv.: brevemente

distanze, le (f.) (sing. la distanza): distancias

sia... che...: tanto... como...

rete ferroviaria, la (f.): red ferroviaria

copre, inf. coprire: cubre

territorio, il (m.): territorio

nazionale, (m. e f.): nacional

offerta, (m.) (sing. offerto): ofrecidos

piuttosto, avv.: bastante

esigenza, l' (f.): necesidad

rapidi, (m.) (sing. rapido): rápidos

lussuosi, (m.) (sing. lussuoso): lujosos

cari, (m.) (sing. caro): caros

oltre: más de

prenotazione, la (f.): reserva

obbligatoria, (f.) (m. obbligatorio): obligatoria

all'interno: dentro de

si fermano, inf. fermarsi paran

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

principalmente, avv.: principalmente
principali, (m. e f.) (sing. principale):
principales
frequenti, (m. e f.) (sing. frequente):
frecuentes
fare la fila: hacer cola
direttamente, avv.: directamente
Patrimonio Mondiale dell'Umanità, il (m.):
Patrimonio Mundial de la Humanidad
raggiungere, inf.: alcanzar
agile, (m. e f.): ágil
siti Unesco, i (m.): lugares Unesco
guida, la (f.): guía
dettagliata, (f.) (m. dettagliato): detallada
Belpaese, il (m.): Italia
ammirare, inf.: admirar
grazie a...: gracias a...

Attività Video – Episodio Facciamo l'albero di Natale?

Guardiamo

2

sequenza, la (f.): secuencia

addobbi, gli (m.): adornos

pure, también

Quaderno degli esercizi – Unità 5

1

dopodomani, avv.: pasado mañana

2

tenda, la (f.): tienda de campaña

3

papà, il (m.): papá

4

pianista, il (m.): pianista

5

bambini, i (m.) (sing. il bambino): niños

Inghilterra, l' (f.): Inglaterra

6

cucina tipica, la (f.): cocina típica

8

pulite, (f.) (sing. pulita): limpias

smog, lo (m.): contaminación

tecnologiche, (f.) (sing. tecnologica):
tecnológicas

auto a benzina, le (f.): coches de gasolina

auto elettriche, le (f.): coches eléctricos

stressati, (m.) (sing. stressato): estresados

10

accendere, inf.: encender

15

ex: antiguos

17

ristorante vegano, il (m.): restaurante vegano

18

specialità, le (f.) (sing. la specialità):
especialidades

esagerato, (m.): exagerado

19

marito, il (m.): marido

sciare, inf.: esquiar

andare a sciare: ir a esquiar

***scherzi**, inf. scherzare: bromes

***biglietti aerei**, i (m.) (sing. il biglietto aereo):
billetes de avión

***offerta**, l' (f.): oferta

***insomma**, avv.: en resumen

***esperienza**, l' (f.): experiencia

***cattiva**, (f.) (m. cattivo): mala

***ci devo pensare**: tengo que pensármelo

Test finale

A

Pasqua, la (f.): Semana Santa

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

B

colomba, la (f.): colomba (dolce tipico de Semana Santa)

C

carnevale, il (m.): carnavales

Ferragosto, il (m.): 15 de agosto

Unità 6 – A cena fuori

Libro dello studente

Per cominciare...

1

locale, il (m.): local

romantica, (f.) (m. romantico): romántica

motivate, *inf.* motivare: argumentad

2

***come mai?**: ¿y eso?

***discreta**, (f.) (m. discreto): discreta

***risotto alla milanese**, il (m.): risotto a la milanese (receta de arroz típica de Milán)

***secondo (piatto)**, il (m.): segundo (plato)

***cotoletta alla milanese**, la (f.): cotoletta a la milanese (receta de carne empanada típica de Milán)

***antipasto**, l' (m.): entrante

***bruschette**, le (f.): tostas

***per caso**: por casualidad

3

madre, la (f.): madre

In questa unità impariamo...

pasti, i (m.) (*sing.* il pasto): comidas

nomi di parentela, i (m.): nombres de parentesco

volerci, *inf.*: hacer falta

metterci, *inf.*: emplear

A È il suo compleanno.

4

macché: anda ya

moglie, la (f.): mujer

adoro, *inf.* adorare: me encantan

6

ha dimenticato, *inf.* dimenticare: se ha olvidado

sciarpa, la (f.): bufanda

volo, il (m.): vuelo

avete programmato, *inf.* programmare: habéis programado

cucciolo, il (m.): cachorro

7

vivaci, (m. e f.) (*sing.* vivace): alegres

sale, il (m.): sal

salati, (m.) (*sing.* salato): salados

B La famiglia di Gianna

1a

albero genealogico, l' (m.): árbol genealógico

arrabbiatissima, (f.) (m. arrabbiatissimo): enfadadísima

discutere di: discutir de

politica, la (f.): política

padre, il (m.): padre

povera te, (f.): pobre de ti

nipote, il/la (m. e f.): sobrina

in braccio alla sua mamma: en brazos de su madre

1b

intendiamo, *inf.* intendere: nos referimos

rapporti di parentela, i (m.) (*sing.* il rapporto di parentela): relaciones de parentesco

2

coniugi, i (m.): cónyuges

4

pallina, la (f.): bola

tira la pallina a un compagno: le tira la bola a un compañero

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

C Da I due fratelli

1

misto, (m.): mixto

linguine, le (f.): linguine

spaghetti alla carbonara, gli (m.): espagueti a la carbonara

penne all'arrabbiata, le (f.): plumas a la arrabbiata (receta de pasta tipica de Roma)

pollo all'aglio, il (m.): pollo con ajo

bistecca ai ferri, la (f.): filete a la plancha

cotoletta alla milanese, la (f.): cotoletta a la milanese

vitello alle verdure, il (m.): ternera con verduras

involtini alla romana, gli (m.): involtini a la romana (rollitos de carne)

torta di mele, la (f.): tarta de manzana

panna cotta, la (f.): panna cotta (dulce tipico)

contorni, i (m.): guarniciones

verdure grigliate, le (f.): parrillada de verduras

patate al forno, le (f.): patatas al horno

funghi, i (m.) (*sing.* il fungo): setas

vini, i (m.) (*sing.* il vino): vinos

***ben cotta, per favore!:** ¡bien hecha, por favor!

***acqua minerale frizzante**, l' (f.): agua mineral con gas

2

saporito, (m.): sabroso

5a

pasta al dente, la (f.): pasta al dente

affatto, avv.: para nada

carne, la (f.): carne

5b

dividetevi, *inf.* *dividersi*: *dividíos*

D Facciamo uno spuntino?

spuntino, lo (m.): tentempié

1

biscotti al cioccolato, i (m.) (*sing.* il biscotto al cioccolato): galletas de chocolate

siccome: como

ho sempre fretta: siempre tengo prisa

fretta, la (f.): prisa

al massimo: como mucho

fette biscottate, le (f.): biscotes

burro, il (m.): mantequilla

miele, il (m.): miel

salto sempre la cena: siempre me salto la cena

merenda, la (f.): merienda

sono a posto: estoy bien

in ogni caso: de todos modos

2a

cereali, i (m.): cereales

2b

diffusa, (f.) (m. *diffuso*): *difusa*

3

cuocere, *inf.*: *cocer*

cottura, la (f.): *cocción*

4

passaporto, il (m.): pasaporte

E Vocabolario e abilità

1

tavola apparecchiata, la (f.): *mesa puesta*

tovaglia, la (f.): mantel

tovagliolo, il (m.): servilleta

forchetta, la (f.): tenedor

pepe, il (m.): pimienta

coltello, il (m.): cuchillo

2

sugo, il (m.): salsa

salame, il (m.): salchichón

tagliare, *inf.*: *cortar*

friggere, *inf.*: *freír*

mescolare, *inf.*: *remover*

grattugiare, *inf.*: *rallar*

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

3

pentola, la (f.): cazuela
grattugia, la (f.): rallador
tagliere, il (m.): tabla
padella, la (f.): sartén
mestolo, il (m.): cazo
colapasta, il (m.): colador

4

somiglianze, le (f.): parecidos

5

notizia, la (f.): noticia
economico, (m.): económico
grazie in anticipo: gracias de antemano

Conosciamo l'Italia

La cucina italiana: un po' di storia

1

legati, (m.) (sing. legato): relacionados
personaggi storici, i (m.) (sing. il personaggio storico): personajes históricos
arabi, gli (m.) (sing. l'arabo): árabes
austriaci, gli (m.) (sing. l'austriaco): austriacos
ricette, le (f.) (sing. la ricetta): recetas
leggenda, la (f.): leyenda
in realtà: en realidad
secoli, i (m.) (sing. il secolo): siglos
Greci, i (m.): griegos
Etruschi, gli (m.): etruscos
una specie di...: una especie de...
preparate, (f.) (sing. preparata): preparadas
introdurre, inf.: introducir
siciliana, (f.) (m. siciliano): siciliana
commerci marittimi, i (m.): comercios marítimos
piano piano: poco a poco
antichissima, (f.) (m. antichissimo): antiquísima
pietre, le (f.) (sing. la pietra): piedras
focaccia, la (f.): focaccia (specie de pan plano)
sottili fette di pane, le (f.): finas rebanadas de pan
aggiunta, l' (f.): añadido

ingredienti, gli (m.) (sing. l'ingrediente):
ingredientes

e non solo: y no solo

re, il (m.): rey

regina, la (f.): reina

corte, la (f.): corte

pizzaiolo, il (m.): pizzero

assaggiare, inf.: probar

tricolore, (m. e f.): de tres colores

bandiera, la (f.): bandera

basilico, il (m.): albahaca

in onore di...: en honor de...

conquista, inf. conquistare: conquista

racconto fantastico, il (m.): relato fantástico

singoli prodotti, i (m.): diferentes productos

La pasta

1

farfalle, le (f.): lazos

tortellini, i (m.): tortellini

fusilli, i (m.): espirales

tagliatelle, le (f.): tallarines

2

culinario, (m.): culinario

votate, inf. votare: votad

Dove mangiano gli italiani?

1

paninoteca, la (f.): bocadillería

osteria, l' (f.): tasca

parecchie, (f.) (sing. parecchia): muchas

consumare, inf.: tomar

troppo, (m.): demasiado

costosa, (f.) (m. costoso): cara

frequentata, (f.) (m. frequentato): escogida

varietà, la (f.): variedades

regionali, (m. e f.) (sing. regionale): regionales

ambiente, l' (m.): ambiente

gustare, inf.: saborear

raffinati, (m.) (sing. raffinato): refinados

per mancanza di tempo: por falta de tiempo

ricercato, (m.): refinado

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Attività Video – Episodio *Ho una fame...!*

Per cominciare...

1

senza **audio**: sin audio

Quaderno degli esercizi – Unità 6

1

benissimo, avv.: estupendamente

ti sei laureata, inf. laurearsi: has acabado la carrera

occhiata, l' (f.): vistazo

2

pizzeria, la (f.): pizzería

4

litiga, inf. litigare: se pelea

terribile, (m. e f.): terrible

rumorosi, (m.) (sing. rumoroso): ruidosos

5

pesanti, (m. e f.) (sing. pesante): pesados

spaghetti al pesto, gli (m.): espagueti al pesto

lasagne alla bolognese, le (f.): lasaña a la boloñesa

9

architetto, l' (m.): arquitecto

divertente, (m. e f.): divertido

13

ma cosa mettere in tavola?: pero ¿qué poner en la mesa?

cucchiaino, il (m.): cuchara

15

tempo verbale, il (m.): tiempo verbal

gnocchi, gli (m.): ñoqui

18

bollire, inf.: hervir

cuoco, il (m.): cocinero

19

trattoria, la (f.): restaurante

culatello, il (m.): culatello (tipo de embutido)

21

in piedi: de pie

Test finale

A

va in terza elementare: va a tercero de primaria

Unità 7 – Al cinema

Libro dello studente

Per cominciare...

1

genere, il (m.): género

giallo/poliziesco, (m.): negra/policiaca

orrore, l' (m.): terror

3

***visto che...:** como

***febbre**, la (f.): fiebre

***innanzitutto**, avv.: lo primero

***confuso**, (m.): confundido

***in che senso?:** ¿en qué sentido?

***complicata**, (f.) (m. complicato): complicada

***commenti**, i (m.) (sing. il commento): comentarios

***strano**, (m.): raro

***metà**, la (f.): mitad

***innamorata**, (f.) (m. innamorato): enamorada

***fantasma**, il (m.): fantasma

***assassino**, l' (m.): asesino

In questa unità impariamo...

ricordi, i (m.) (sing. il ricordo): recuerdos

accordo, l' (m.): acuerdo

disaccordo, il (m.): desacuerdo

imperfetto indicativo, l' (m.): imperfecto de indicativo

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

trapassato prossimo, il (m.): pretérito pluscuamperfecto

A Che ridere!

4

silenzio, il (m.): silencio

ogni tanto: de vez en cuando

6

felice, (m. e f.): feliz

mentre: mientras

B Ti ricordi?

1

oddio: oh Dios mío

mazzo di fiori, il (m.): ramo de flores

vabbè: bueno

chissà: quién sabe

3

abitudini, le (m.) (sing. l'abitudine): hábitos

azione non conclusa in un momento preciso, l' (f.): acción no terminada en un momento exacto

azioni contemporanee al passato, le (f.): acciones simultáneas en el pasado

azione conclusa, l' (f.): acción terminada

azioni successive concluse, le (f.): acciones sucesivas terminadas

azione passata interrotta da un'altra azione passata, l' (f.): acción pasada interrumpida por otra acción pasada

4

in cerchio: en círculo

buia, (f.) (m. buio): oscura

piovosa, (f.) (m. piovoso): lloviendo

fa girare la bottiglia: hace girar la botella

pennarello, il (m.): rotulador

indicato, (m.): indicado

va avanti: sigue

6

ho notato, inf. notare: me he fijado

pantaloni, i (m.): pantalones

maglietta, la (f.): camiseta

nervoso, (m.): nervioso

non c'era molta gente in giro: no había mucha gente por ahí

deserta, (f.) (m. deserto): desierta

impazienti, (m. e f.) (sing. impaziente): impacientes

Torre pendente, la (f.): Torre inclinada

C Avevamo deciso di andare al cinema...

1

***tragedia, la (f.):** tragedia

***quindi:** entonces

***qualche giorno prima:** unos días antes

***non era un granché:** no era nada del otro mundo

***allora niente film?:** ¿entonces nada de cine?

***neppure:** ni siquiera

***eppure:** y eso que

***critiche, le (f.) (sing. la crítica):** críticas

2

ormai, avv.: ya

spettacolo, lo (m.): espectáculo

3

recensioni, le (f.) (sing. la recensione): reseñas

4

si forma, inf. formarsi: se forma

5

riquadri, i (m.) (sing. il riquadro): recuadros

D Sei d'accordo?

1

***bravissimo, (m.):** buenísimo

***regia, la (f.):** dirección

***ragione, la (f.):** razón

***attrice l' (f.):** actriz

2

sicuramente, avv.: seguramente

3

liberamente, avv.: libremente

E Vocabolario e abilità

1

copertina, la (f.): portada

Perfetti Sconosciuti, i (m.): Perfectos desconocidos

título, il (m.): título

trama, la (f.): argumento

stampa, la (f.): prensa

3

pubblicità, la (f.): publicidad

emozionanti, (m. e f.) (sing. emozionante): emocionantes

presentati, (m.) (sing. presentato): presentados

4

colonna sonora, la (f.): banda sonora

Conosciamo l'Italia

Il cinema italiano: grandi registi...

apprezzati, (m.) (sing. apprezzato): queridos

Neorealismo, il (m.): Neorealismo

Seconda guerra mondiale, la (f.): Segunda guerra mundial

periodo, il (m.): periodo

cinematografico, (m.): cinematográfico

Commedia all'italiana, la (f.): Comedia a la italiana

comiche, (f.) (sing. comica): cómicas

ironia, l' (f.): ironía

nei confronti di...: hacia

società, la (f.): sociedad

interpretati, (m.) (sing. interpretato): interpretados

accompagnati, (m.) (sing. accompagnato): acompañados

compositore, il (m.): compositor

noto, (m.): conocido

premiati, (m.) (sing. premiato): galardonados

poetiche, (f.) (sing. poetica): poéticas

malinconiche, (f.) (sing. malinconica): melancólicas

tratto, (m.): inspirado

romanzo, il (m.): novela

ammirati, (m.) (sing. ammirato): admirados

carriera, la (f.): carrera

capolavori, i (m.) (sing. il capolavoro): obras maestras

rappresenta, inf. rappresentare: representa

cinema d'autore, il (m.): cine de autor

autore, l' (m.): autor

...e grandi attori

interpreti, gli/le (m. e f.) (sing. l' interprete): intérpretes

talento, il (m.): talento

comici, i (m.) (sing. il comico): cómicos

principe, il (m.): príncipe

risata: risas

italiano medio, l' (m.): italiano medio

pregi, i (m.) (sing. il pregio): virtudes

difetti, i (m.) (sing. il difetto): defectos

professionalmente, avv.: profesionalmente

caratteristiche, le (f.) (sing. la caratteristica): características

positive, (f.) (sing. positiva): positivas

negative, (f.) (sing. negativa): negativas

1

citare, inf. citare: nombrar

2

incontrati, (m.) (sing. incontrato): conocidos

compilate, inf. compilare: rellenar

drammatici, (m.) (sing. drammatico): dramáticos

Autovalutazione

2

attraversavo la strada: cruzaba la calle

attraversavo, inf. attraversare: cruzaba

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

cosa danno all'Ariston?: ¿qué ponen en el Ariston?

mi ha investito una bicicletta: me ha atropellado una bici

Attività Video – Episodio *Che film andiamo a vedere?*

Per cominciare...

stavolta non ci casco!: ¡esta vez no me lo creo!

panorami, *i (m.) (sing. il panorama)*: panoramas

Guardiamo

gratis, *avv.:* gratis

proiettano, *inf.* proiettare: proyectan

Quaderno degli esercizi – Unità 7

2

profumo, *il (m.)*: perfume

3

ospedale, *l' (m.)*: hospital

telegiornale, *il (m.)*: telediario

4

è suonato, *inf.* suonare: ha sonado

6

scrivere la tesi: escribir la tesis

prendere il sole: tomar el sol

7

per poco: por poco

9

lavare, *inf.:* lavar

10

errori, *gli (m.) (sing. l'errore)*: errores

19

promettere, *inf.:* prometer

26

recita, *inf.* recitare: actúa

ultimamente, *avv.:* últimamente

***non ne vale la pena**: no merece la pena

***attimo**, *l' (m.)*: momento

***basta**, *inf.* bastare: basta

***geloso**, *(m.)*: celoso

***originale**, *(m. e f.)*: original

Test finale

A

è caduto, *inf.* cadere: se cayó

poteri da supereroe, *i (m.) (sing. il potere)*:

poderes de superhéroe

supereroe, *il (m.)*: superhéroe

Unità 8 – Fare la spesa

Libro dello studente

Per cominciare...

2

yogurt, *lo (m.)*: yogur

mele, *le (f.) (sing. la mela)*: manzanas

3

***uguale**, *(m. e f.)*: igual

***di meno**: menos

***pere**, *le (f.) (sing. la pera)*: peras

***banane**, *le (f.) (sing. la banana)*: plátanos

***calorie**, *le (f.) (sing. la caloria)*: calorías

***al limone**: de limón

***eccola qui**: aquí está

***penne integrali**, *le (f.)*: plumas integrales

In questa unità impariamo...

gioia, *la (f.)*: alegría

rammarico, *il (m.)*: pena

disappunto, *il (m.)*: contrariedad

pronomi diretti, *i (m.)*: pronombres directos

tempi composti, *i (m.)*: tiempos compuestos

pronome partitivo, *il (m.)*: pronombre partitivo

mercati storici, *i (m.) (sing. il mercato storico)*: mercados históricos

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

A Al supermercato

4

uova, le (f.) (sing. l'uovo): huevos

5

confezioni, le (f.) (sing. la confezione):

paquetes

sacchetti, i (m.) (sing. il sacchetto): bolsas

meno male: menos mal

a memoria: de memoria

mi ha convinto, inf. convincere: me ha convencido

7

rivedrete, inf. rivedere: vais a volver a ver

accompagna, inf. accompagnare:

acompañar

fumare, inf.: fumar

9

litro, il (m.): litro

B Che bello!

1

***che rabbia**: qué rabia

***accidenti!**: ¡vaya!

2

sorpresa, la (f.): sorpresa

mannaggia: maldición

3

borsa di studio, la (f.): beca

C Quanto ne vuole?

1

desidera, inf. desiderare: desea

etti, gli (m.) (sing. l'etto): etto = cien gramos

2

almeno, avv.: al menos

chilo, il (m.): quilo

un paio: un par

dozzina, la (f.): docena

D Dove li hai comprati?

1

unica, (f.) (m. unico): única

matrimonio, il (m.): boda

4

Spagna, la (f.): España

una decisione del genere: una decisión así

decisione, la (f.): decisión

resto, il (m.): resto

sa tutto di tutti: sabe todo de todos

E Ti posso aiutare?

aiutare, inf.: ayudar

1

***consegnare**, inf.: entregar

***traduzione**, la (f.): traducción

***ti vedo un po' giù**: te veo triste

***umore**, l' (m.): humor

cattivo umore: mal humor

buon umore: buen humor

***vuoi un passaggio?**: ¿quieres que te lleve?

2

collaborazione, la (f.): colaboración

vuoi una mano?: ¿quieres que te eche una mano?

posso essere d'aiuto?: ¿puedo ayudarte?

hai bisogno di...: necesitas...

3

teatrale, (m. e f.): de teatro

4

angolo, l' (m.): esquina

occupata, (f.) (m. occupato): ocupada

assolutamente, avv.: necesariamente

ah, già: ah, claro

compito, il (m.): tarea

7

pesce alla griglia, il (m.): pescado a la plancha

parcheggiare, *inf.*: aparcar
fruttivendolo, il (*m.*): frutero

F Vocabolario

1

mazzo di rose, il (*m.*): ramo de rosas
medicina, la (*f.*): medicina
fioraio, il (*m.*): florista
pescivendolo, il (*m.*): pescadero
panetteria, la (*f.*): panadería

2

contenitore, il (*m.*): recipiente
tubetto, il (*m.*): tubo
vasetto, il (*m.*): tarrito
scatoletta, la (*f.*): lata
pacco, il (*m.*): paquete
dentifricio, il (*m.*): pasta de dientes
marmellata, la (*f.*): mermelada
tonno, il (*m.*): atún

G No, non ce l'ho!

1

torta alle carote, la (*f.*): tarta de zanahoria
farina, la (*f.*): harina
lievito, il (*m.*): levadura
bustina, la (*f.*): sobre
olio, l' (*m.*): aceite

3

frigorifero, il (*m.*): frigorífico

H Abilità

2

negozio di alimentari, il (*m.*): tienda de alimentación
negoziante, il (*m.*): tendero
formaggio grattugiato, il (*m.*): queso rallado
cavolo, il (*m.*): col
lattuga, la (*f.*): lechuga
carta igienica, la (*f.*): papel higiénico

3

insolito, (*m.*): insólito

portafoglio, il (*m.*): cartera

Conosciamo l'Italia

Mercati storici d'Italia

alimenti, gli (*m.*): alimentos
orientale, (*m. e f.*): oriental
acciughe, le (*f.*) (*sing.* l' acciuga): anchoas
erbe aromatiche, le (*f.*): hierbas aromáticas
piante profumate, le (*f.*): plantas de olor
palermitani, i (*m.*): habitantes de Palermo
mercati all'aperto, i (*m.*): mercados al aire libre
abbigliamento, l' (*m.*): ropa
calzature, le (*f.*): calzado
casalinghi, i (*m.*): cosas para la casa
tranne: excepto
coloratissimo, (*m.*): lleno de colores
veneziani, i (*m.*): venecianos
frequentano, *inf.* frequentare: visitan

1

ti interessa, *inf.* interessare: te interesa

Prodotti tipici italiani

riconoscimento DOP, il (*m.*): reconocimiento DOP
denominazione di origine protetta: denominación de origen protegido
Unione Europea, l' (*f.*): Unión Europea
conosciuti, (*m.*) (*sing.* conosciuto): conocidos
pianura padana, la (*f.*): llanura padana (región del norte de Italia)
Decameron di Boccaccio, il (*m.*): Decamerón de Boccaccio
delicato, (*m.*): delicado
gustoso, (*m.*): sabroso
piacevole, (*m. e f.*): agradable
allo stesso tempo: al mismo tiempo
preziosissimo, (*m.*): valiosísimo
energetico, (*m.*): energético
dovuto, (*m.*): debido
processo, il (*m.*): proceso
stagionatura, la (*f.*): curación
maturazione, la (*f.*): maduración
ottenere, *inf.*: conseguir

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

cosce, le (f.) (*sing.* la coscia): pata
ginocchio, il (m.): rodilla
maiale, il (m.): cerdo
genuino, (m.): genuino
gusto, il (m.): gusto
bufala, la (f.): búfala
mucca, la (f.): vaca
ritroviamo, *inf.* ritrovare: encontramos
dieta mediterranea, la (f.): dieta mediterránea
a. C. (avanti Cristo): a. C. (antes de Cristo)
Annibale: Aníbal
preferibile, (m. e f.): preferible
conservarla, *inf.* conservare: conservarla
a temperatura ambiente: a temperatura ambiente

1

è utilizzato, *inf.* utilizzare: es empleado
scrittore, lo (m.): escritor

2

aceto balsamico (m.): vinagre balsámico
pecorino, il (m.): queso de oveja
pistacchio, il (m.): pistacho

Autovalutazione

1

è colpa mia: es mi culpa
colpa, la (f.): culpa

4

macellaio, il (m.): carnicero

Attività Video – Episodio Arriva lo zio Tony!

Per cominciare...

1

puntata, la (f.): capítulo

2

gorgonzola, il (m.): gorgonzola (tipo de queso)
ravioli di zucca, i (m.): ravioli de calabaza

Quaderno degli esercizi – Unità 8

5

ha postato, *inf.* postare: ha publicado

16

avevano riconosciuto, *inf.* reconocer: habían reconocido

17

Pagine Gialle, le (f.): Páginas Amarillas

basta così: es todo

20

*scade, *inf.* scadere: caduca

*olive, le (f.) (*sing.* la oliva): aceitunas

*foglietto, il (m.): papel

*biologico, (m.): ecológico

*per carità: por favor

*reparto, il (m.): sección

*detersivi, i (m.) (*sing.* il detersivo): detergentes

*lavatrice, la (f.): lavadora

*matta, (f.) (m. matto): loca

*ti rendi conto che...: te das cuenta de que...

*ammorbidente, l' (m.): suavizante

*spalle, le (f.): hombros

*noia, la (f.): rollo

*crema idratante, la (f.): crema hidratante

*dio sia lodato: gracias a Dios

22

convenienti, (m. e f.) (*sing.* conveniente): convenientes

tirare sul prezzo: regatear

sconto, lo (m.): descuento

orario di chiusura, l' (m.): horario de cierre

parcheggio, il (m.): aparcamiento

scelta, la (f.): elección

quartiere, il (m.): barrio

Test finale

A

canile, il (m.): perrera

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

abbandonati, (m.) (*sing.* abbandonato):
abandonados

disperati, (m.) (*sing.* disperato): desesperados

B

aveva regalato, *inf.* regalare: regaló

C

grammi, i (m.) (*sing.* il grammo): gramos

denti, i (m.): dientes

Unità 9 – Andiamo a fare spese

Libro dello studente

Per cominciare...

1

stilisti, gli (m.) (*sing.* lo stilista): diseñadores

capi di abbigliamento, i (m.) (*sing.* il capo di
abbigliamento): prendas de vestir

2

scarpe da tennis, le (f.): deportivas

giacca, la (f.): americana

camicia, la (f.): camisa

calzini, i (m.): calcetines

cappotto, il (m.): abrigo

***campo**, il (m.): pista

***centro commerciale**, il (m.): centro
comercial

***mi sveglio**, *inf.* svegliarsi: me despierto

***ci alziamo**, *inf.* alzarsi: nos levantamos

***ha da fare**: está ocupada

***evitare**, *inf.*: evitar

***accessori**, gli (m.): complementos

3

affollato, (m.): concurrido

In questa unità impariamo...

taglia, la (f.): talla

stile, lo (m.): estilo

forme di pagamento, le (f.): formas de pago

verbi riflessivi, i (m.): verbos reflexivos

verbi riflessivi reciproci, i (m.): verbos
reflexivos recíprocos

forma impersonale, la (f.): forma impersonal
espressioni impersonali, le (f.): expresiones
impersonales

A Ogni giorno i soliti vestiti!

4

mi divertirò, *inf.* divertirsi: me lo pasaré bien

ti sentirai, *inf.* sentirsi: te encontrarás

si annoia, *inf.* annoiarsi: se aburre

ti rilassi, *inf.* rilassarsi: te relajas

si conoscono, *inf.* conoscersi: se conocen

raffreddore, il (m.): resfriado

di sicuro: seguramente

in giro per i negozi: de tiendas

7

pronomi riflessivi, i (m.): pronombres reflexivos
facilmente, avv.: fácilmente

8

si veste, *inf.* vestirsi: se viste

mi addormento, *inf.* addormentarsi: me
duermo

ci prepariamo, *inf.* prepararsi: nos
preparamos

9

suocero, il (m.): suegro

darsi del Lei: hablarse de usted

B La posso provare?

1

***lino**, il (m.): lino

***tessuto**, il (m.): tejido

***seta**, la (f.): seda

***celeste**, (m. e f.): azul celeste

***grigio**, (m.): gris

***camerino**, il (m.): probador

***là**, avv.: allí

***stretta**, (f.) (m. stretto): justa

***in contanti**: en metálico

***Bancomat**, il (m.): tarjeta

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

2

commessa, la (f.): dependienta

4

fare acquisti: ir de compras

C Come ti vesti?

1

indossano, *inf.* indossare: llevan

cappello, il (m.): gorro

giubbotto, il (m.): cazadora

calze, le (f.) (*sing.* la calza): medias

scarpe con il tacco alto, le (f.): zapatos de tacón

tacco, il (m.): tacón

maglione, il (m.): jersey

cintura, la (f.): cinturón

2a

sinonimi, i (m.) (*sing.* il sinonimo): sinónimos

misura, la (f.): medida

stoffa, la (f.): tela

2b

sportivo, (m.): deportivo

3

rosa, (m. e f.): rosa

4

avversaria, (f.) (m. avversario): opuesta

indovina, *inf.* indovinare: adivina

tentativo, il (m.): intento

punto, il (m.): punto

D Che ne pensi?

4

argomenti gli (m.) (*sing.* l' argomento): argumentos

e così via: y así

E Si può pagare in contanti

1

decalogo, il (m.): decálogo

saldi, i (m.): rebajas

fidarsi, *inf.* fidarsi: fiarse

maggiori del: superiores al

iniziale, (m. e f.): de inicio

sintetici, (m.) (*sing.* sintetico): sintéticos

etichetta, l' (f.): etiqueta

modalità di lavaggio, la (f.): modalidades de lavado

cartello, il (m.): cartel

merce, la (f.): mercancía

venduta, (f.) (m. venduto): vendita

provenienza, la (f.): procedencia

cotone, il (m.): algodón

confronto, il (m.): comparación

carta di credito, la (f.): tarjeta de crédito

indicazioni, le (f.): indicaciones

3

specificiamo, *inf.* specificare: especificamos

contesto, il (m.): contexto

inutile, (m. e f.): inútil

4

guidare, *inf.*: conducir

F Lessico e abilità

1

ladri, i (m.) (*sing.* il ladro): ladrones

a righe: de rayas

scarpe da ginnastica, le (f.): zapatillas deportivas

maglia, la (f.): camiseta

a maniche lunghe: de manga larga

a pallini: de lunares

pelle, la (f.): cuero

2a

materiale, il (m.): material

lana, la (f.): lana

2b

decorazioni, le (f.) (*sing.* la decorazione): decoraciones

a quadri: de cuadros

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

a fiori: de flores

a tinta unita: liso

5

colloquio di lavoro, il (m.): entrevista de trabajo

6

conviene, *inf.* **convenire:** conviene

Conosciamo l'Italia

La moda italiana

raffinatezza, la (f.): refinamiento

settori, i (m.) (*sing.* il settore): sectores

sviluppati, (m.) (*sing.* sviluppato): desarrollados

esportazioni, le (f.) (*sing.* l'esportazione): exportaciones

capi firmati, i (m.) (*sing.* il capo firmato): prendas firmadas

i più: gran parte

maggior parte, la (f.): la mayor parte

produttore, il (m.): productor

gioielli, i (m.) (*sing.* il gioiello): joyas

apprezza, *inf.* apprezzare: valora

Benetton: un'azienda di successo

successo, il (m.): éxito

a soli quattordici anni: con solo catorce años

negozio di maglieria, il (m.): tienda de prendas de punto

ridare, *inf.*: devolver

alla fine degli anni Sessanta: a finales de los años sesenta

popolarità, la (f.): popularidad

campagne pubblicitarie, le (f.) (*sing.* la campagna pubblicitaria): campañas publicitarias

provocatorie, (f.) (*sing.* provocatoria): provocadoras

scopo, lo (m.): objetivo

causare, *inf.*: provocar

reazione, la (f.): reacción

basate, (f.) (*sing.* basata): basadas

temi sociali, i (m.) (*sing.* il tema sociale):

temas sociales

razzismo, il (m.): racismo

diversità, la (f.): diversidad

I Fratelli Prada: la boutique della Galleria Vittorio Emanuele

vetrina, la (f.): escaparate

realizzate a mano, (f.) (*sing.* realizzata a mano): fabricadas a mano

nobili, i (m.) (*sing.* il nobile): nobles

ricchezza, la (f.): riqueza

articoli, gli (m.) (*sing.* l'articolo): artículos

casa reale dei Savoia, la (f.): casa real de Saboya

punto di riferimento, il (m.): punto de referencia

colosso, il (m.): gigante

lusso, il (m.): lujo

lancia sul mercato: lanza al mercado

ben presto: pronto

1

esporta, *inf.* esportare: exporta

2

marchio, il (m.): marca

casa di moda, la (f.): casa de moda

Attività Video – Episodio *Che taglia porti?*

Guardiamo

a un certo punto: en un momento dado

Quaderno degli esercizi – Unità 9

1

mi lavo i denti: me lavo los dientes

mi trovo bene: estoy bien

3

mi pettino, *inf.* pettinarsi: me peino

4

mi arrabbio, *inf.* arrabbiarsi: me enfado

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

5

riposarsi, *inf.*: descansar

ricordarsi, *inf.*: acordarse

6

si sposano, *inf.*: sposarsi: se casan

ci guardiamo, *inf.*: guardarsi: nos miramos

si lasciano, *inf.*: lasciarsi: se dejan

7

ci stanchiamo, *inf.*: stancarsi: nos cansamos

8

mi sono fatto la barba: me he afeitado

9

sbrigarsi, *inf.*: darse prisa

darsi del tu: hablarse de tú

innamorarsi, *inf.*: enamorarse

12

parolone, *il (m.)*: superpalabra

coppola, *la (f.)*: boina

popolare, *(m. e f.)*: popular

21

lenti da miopia, *le (f.)*: cristales para miopía

montatura, *la (f.)*: montura

comprese, *(f.) (sing. compresa)*: incluidas

***non ho le idee molto chiare**: pero no tengo las ideas muy claras

***intanto**, *avv.*: mientras tanto

***occhiali da vista**, *gli (m.)*: gafas de ver

***entrambi**: ambas

***montarci su delle lenti da miopia**: montar unos cristales para la miopía

***come no?**: ¿cómo no?

***ha in mente**: tiene en mente

***metallo**, *il (m.)*: metal

***calcolare**, *inf.*: calcular

***dipenderà**, *inf.*: depender: dependerá

22

operaio, *l' (m.)*: obrero

si spogliava, *inf.*: spogliarsi: se desvestía

23

entra o crea un account: entra o crea una cuenta

crea, *inf.*: creare: crea

carrello, *il (m.)*: carrito

a partire da...: desde...

filtra, *inf.*: filtrare: filtra

Unità 10 – Che c'è stasera in TV?

Libro dello studente

Per cominciare...

1

programmi televisivi, *i (m.) (sing. il programma televisivo)*: programas de televisión

documentario, *il (m.)*: documental

serie tv, *la (f.)*: serie de televisión

2

***smetto**, *inf.*: smettere: lo dejo

***illegale**, *(m. e f.)*: ilegal

***trasmissioni**, *le (f.) (sing. la trasmissione)*: programas

***opportunità**, *l' (f.)*: oportunidad

***voce**, *la (f.)*: voz

***animali**, *gli (m.) (sing. l'animale)*: animales

In questa unità impariamo...

favore, *il (m.)*: favor

prestito, *il (m.)*: préstamo

dispiacere, *il (m.)*: disgusto

formulare, *inf.*: plantear

indicazioni stradali, *le (f.)*: indicaciones en la calle

pronomi indiretti, *i (m.)*: pronombres indirectos

imperativo diretto, *l' (m.)*: imperativo directo

forma affermativa, *la (f.)*: forma afirmativa

forma negativa, *la (f.)*: forma negativa

A C'è un film su...

4

provino, *il (m.)*: casting

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

le potrà aprire delle porte: podrá abrirlle puertas (darle oportunitades)

8

vaso, il (m.): jarrón

hanno prestato, *inf.* prestare: han prestado

si accorda, *inf.* accordarsi: concuerda

9

curriculum vitae, il (m.): *curriculum vitae*

B Mi puoi dare una mano?

1

logico, (m.): lógico

2

comportamento, il (m.): comportamiento

si lamenta, *inf.* lamentarsi: se queja

continuamente, *avv.:* continuamente

spostare, *inf.:* mover

C Cos'hai visto ieri?

1

radiotelevisione romana, la (f.):

radiotelevisión romana

cartoni animati, i (m.): dibujos animados

legionario, il (m.): legionario

documentario, il (m.): documental

attualità, l' (f.): actualidad

intervista, *inf.* intervistare: entrevista

***pazienza,** la (f.): paciencia

***in tarda serata:** a última hora

***fantascienza,** la (f.): ciencia ficción

***continente,** il (m.): continente

***Mar Mediterraneo,** il (m.): Mar Mediterráneo

***incredibile,** (m. e f.): increíble

3

si invertono, *inf.* invertirsi: se invierten

scelta, (f.) (m. scelto): elegida

digitale terrestre gratuito, il (m.): digital terrestre gratuito

accedi, *inf.* accedere: accede

in onda: ahora en directo

meraviglie: maravillas

la penisola dei tesori: la península de los tesoros

tesoro: tesoro

segreto, il (m.): secreto

intrattenimento, l' (m.): entretenimiento

4

telecomando, il (m.): mando a distancia

interrompe, *inf.* interrompere: interrompe

televisore da 50 pollici, il (m.): televisión de 50 pulgadas

5

trasmissioni più seguite, le (f.): programas más vistos

commentate, *inf.* commentare: comentad

ascolti tv, gli (m.): audiencia tv

prima serata: prime time

fiction: ficción

D Partecipa e vinci!

1

messaggi pubblicitari, i (m.): mensajes publicitarios

frecce, le (f.) (*sing.* la freccia): frecce (tipo de tren rápido)

ferma, *inf.* fermare: para

bullismo, il (m.): acoso

3

realizzerai, *inf.* realizzare: cumplirás

concorso, il (m.): concurso

luce, la (f.): luz

accesa, (f.) (m. acceso): encendida

4

ha rovinato, *inf.* rovinare: ha estropeado

fate presto: daos prisa

imperativo negativo, l' (m.): imperativo negativo

5

funzione, la (f.): función

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

dimagrire, *inf.*: adelgazar

rumore, *il (m.)*: ruido

proibire, *inf.*: prohibir

E Prendilo pure!

1

vacanze studio, *le (f.)*: estancias de estudio

tenerlo, *inf.* tenere: quedármelo

strappala, *inf.* strappare: arráncala

redazione, *la (f.)*: redacción

statistica, *la (f.)*: estadística

vendite, *le (f.) (sing. la vendita)*: ventas

quotidiani, *i (m.) (sing. il quotidiano)*: diarios

F Gira a destra!

1

incrocio, *l' (m.)*: cruce

va' sempre dritto: sigue siempre recto

***traversa**, *la (f.)*: bocacalle

5

caccia al tesoro, *la (f.)*: búsqueda del tesoro

al buio: a oscuras

giocatore, *il (m.)*: jugador

G Abilità

2

tv a pagamento, *la (f.)*: televisión de pago

abbonati, *(m.) (sing. abbonato)*: suscritos

per tenervi informati: para manteneros informados

Conosciamo l'Italia

La stampa italiana

distribuita, *(f.) (m. distribuito)*: distribuida

supplemento, *il (m.)*: suplemento

fondato, *(m.)*: fundado

quotidiano economico-finanziario, *(m.)*:
económico-financiero

livello, *il (m.)*: nivel

caratteristico, *(m.)*: peculiar

testata giornalistica, *la (f.)*: periódico

tratta di..., *inf.* trattare: trata de...

mensile, *il (m.)*: mensual

scienza, *la (f.)*: ciencia

sociologia, *la (f.)*: sociología

La televisione in Italia

rete statale, *la (f.)*: red de Estado

diffusione, *la (f.)*: difusión

ha reso, *inf.* rendere: ha vuelto

unito, *(m.)*: unido

privati, *(m.) (sing. privato)*: privados

satira, *la (f.)*: sátira

emittenti locali, *le (f.) (sing. l'emittente locale)*: emisoras locales

in testa alla classifica: a la cabeza del ranking

classifica, *la (f.)*: ranking

commissario, *il (m.)*: comisario

immaginaria, *(f.) (m. immaginario)*: imaginaria

cittadina, *la (f.)*: pequeña ciudad

omnimo, *(m.)*: homónimo

interamente, *avv.*: enteramente

napoletano, *(m.)*: napolitano

legame, *il (m.)*: lazo

crecono, *inf.* crescere crecen

Giro d'Italia, *il (m.)*: Giro de Italia

dialetto, *il (m.)*: dialecto

Autovalutazione

4

incidente stradale, *l' (m.)*: accidente vial

Attività Video – Episodio *Che rivista vuoi?* Per cominciare...

2

successivamente, *avv.*: sucesivamente

Quaderno degli esercizi – Unità 10

3

le farò gli auguri: la felicitaré

7

amatriciana, *l' (f.)*: amatriciana (condimento de la pasta)

9

djspari: impares

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

pari, pares

10

geografia, la (f.): geografía

11

conduttori, i (m.) (sing. il conduttore):
presentadores

12

vita sana, la (f.): vida sana

una mela al giorno toglie il medico di turno:
una manzana al día quita al médico de tu vía
alcolici, gli (m.): bebidas alcohólicas

14

paura, la (f.): miedo

18

energia, l' (f.): energía

isciversi, inf.: matricularse

dimenticarsi, inf.: olvidarse

salute, la (f.): salud

dedicarsi, inf.: dedicarse

mettersi, inf.: ponerse

calmarsi, inf.: calmarse

22

piattaforme, le (f.) (sing. la piattaforma):
plataformas

cambiamento, il (m.): transformación

riguarda, inf. riguardare: afecta

interessati, (m.) (sing. interessato): interesados

mobilità, la (f.): movilidad

24a

***inserto**, l' (m.): suplemento

***personalmente**, avv.: personalmente

***ovviamente**, avv.: naturalmente

***esperto**, l' (m.): experto

***costume**, il (m.): sociedad

***a proposito**: por cierto

***contiene**, inf. contenere: contiene

***settimanali**, i (m.) (sing. il settimanale):
semanales

Unità 11 – A ritmo di musica

Libro dello studente

Per cominciare...

1

cantante, il (m.): cantante

4

sparita, (f.) (m. sparito): desaparecido

***effettivamente**, avv.: realmente

***tendenze**, le (f.) (sing. la tendenza):
tendencias

***spontanee**, (f.) (sing. spontanea):
espontáneas

***vincitrice**, la (f.): ganadora

In questa unità impariamo...

opinione, l' (m.): opinión

altri: de otros

futuro nel passato, il (m.): futuro en el pasado

condizionale semplice, il (m.): condicional
simple

condizionale composto, il (m.): condicional
compuesto

A Cosa gli chiederesti?

5

assistente, l' (m. e f.): asistente

7

applicazione, l' (f.): aplicación

9

sinceri, (m.) (sing. sincero): sinceros

B Al tuo posto guarderei il Festival di
Sanremo...

1

***appassionata di**, (f.) (m. appassionato):
aficionada de

***suggerimento**, il (m.): sugerencia

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

*manifestazione, la (f.): espectáculo

*si esibiscono, *inf.* esibirsi: cantan

2b

realizzabile, (m. e f.): realizable

gentilmente, avv.: amablemente

3

passante, il/la (m. e f.): transeúnte

4

notizia non certa, la (f.): noticia no segura

5

coinvolgerebbe, *inf.* coinvolgere: involucraría

scandalo, lo (m.): escándalo

ministri, i (m.) (*sing.* il ministro): ministros

Presidente della Repubblica, il (m.):

Presidente de la República

6

mimo, il (m.): mimo

C L'avrei visto volentieri, ma...

2

puntuale, (m. e f.): puntual

evidentemente, avv.: evidentemente

guasto, il (m.): avería

in diretta: en directo

connessione, la (f.): conexión a internet

lentissima, (f.) (m. lentissimo): lentísima

trasloco, il (m.): mudanza

sottosopra, avv.: patas arriba

sfortunata, (f.) (m. sfortunato): desafortunada

lascia stare: déjalo

3

sale, le (f.) (*sing.* la sala): salas

5

esauriti, (m.) (*sing.* esaurito): agotados

avevi messo da parte: habías ahorrado

6

altrimenti, avv.: si no

D Sarei passato...

2

spero, *inf.* sperare: espero

E Vocabolario e abilità

1

microfono, il (m.): micrófono

batteria, la (f.): batería

cuffie, le (f.): cascos

tastiera, la (f.): teclado

4

indagine, l' (f.): investigación

individuare, *inf.*: identificar

5

ognuno, (m.): cada uno

annuale, (m. e f.): anual

Conosciamo l'Italia

Musica italiana

cantautrice, la (f.): cantautora

emozionare, *inf.*: emocionar

cantautore, il (m.): cantautor

etnici, (m.) (*sing.* etnico): étnicos

competizioni, le (f.) (*sing.* la competizione):

concursos

dischi, i (m.) (*sing.* il disco): discos

prestigiosi, (m.) (*sing.* prestigioso): prestigiosos

affermare, *inf.*: afirmar

carichi, (m.) (*sing.* carico): cargados

profondi, (m.) (*sing.* profondo): profundos

celebre, (m. e f.): célebre

Attività Video – Episodio *Intervista a una cantante*

Per cominciare...

1

casualmente, avv.: casualmente

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario spagnolo

Autovalutazione generale

5

favole, le (f.) (sing. la favola): cuentos

Quaderno degli esercizi – Unità 11

4

viola, (m. e f.): violeta

10

maratona, la (f.): maratón

11

associazione, l' (f.): asociación

riposo, il (m.): descanso

stressante, (m. e f.): estresante

villaggio turistico, il (m.): complejo turistico

19

sposa, la (f.): novia

sposo, lo (m.): novio

20

lavoratori, i (m.) (sing. il lavoratore):
trabajadores

indipendente, (m. e f.): independiente

pace, la (f.): paz

terrorismo, il (m.): terrorismo

diritti umani, i (m.): derechos humanos

23

labirinto, il (m.): laberinto

entrata, l' (f.): entrada

25

grotta, la (f.): gruta

orologiai, gli (m.) (sing. l'orologiaio): relojeros

barbiere, il (m.): barbero

26a

melodia, la (f.): melodía

versi, i (m.) (sing. il verso): versos

spericolata, (f.) (m. spericolato): temeraria

guerriero, il (m.): guerrero

***isolata**, (f.) (m. isolato): aislada

***sul serio**: en serio

***leggendarie**, (f.) (sing. leggendaria):
legendarias

***epoca**, l' (f.): melodía

***all'epoca**: tiempo

***preoccupante**, (m. e f.): preocupante

Test finale

A

supporto, il (m.): soporte

ovunque, avv.: en todas partes

Test generale finale

A

migliaia di canali: miles de canales

contenuti, i (m.) (sing. il contenuto):
contenidos

C

non è necessario: no es necesario

itinerario, l' (m.): recorrido

area verde, l' (f.): área verde

situata, (f.) (m. situato): ubicada

accoglie, inf. accogliere: recibe

enorme, (m. e f.): enorme

presenza, la (f.): presencia

attrazioni, le (f.) (sing. l'attrazione):
atracciones

diversificate, (f.) (sing. diversificata):
diversificadas

soddisfano, inf. soddisfare: satisfacen

visita, la (f.): visita

godere, inf.: disfrutar

affittare, inf.: alquilar

spostamenti, gli (m.) (sing. lo spostamento):
desplazamientos

tappa, la (f.): etapa

splendida, (f.) (m. splendido): magnífica

pinacoteche, le (f.) (sing. la pinacoteca):
pinacotecas

collezione, la (f.): colección

sculture, le (f.) (sing. la scultura): esculturas

la mattinata all'insegna della cultura e della storia dell'arte: la mañana dedicada a la cultura y a la historia del arte
all'insegna di, dedicado a
impegnativa, (f.) (m. impegnativo): cansada
bilanciare, *inf.*: compensar
dedicato, (m.): dedicado
svago, lo (m.): ocio
divertimento, il (m.): diversión
nei pressi di...:-cerca de...
ludoteca, la (f.): ludoteca
personale specializzato, il (m.): personal especializado
intratterrà, *inf.* intrattenere: entretendrá
caffetteria, la (f.): cafetería
poco distante: cercana
amanti degli animali: amantes de los animales
suggeriamo, *inf.* suggerire: sugerimos
giardino zoologico, il (m.): zoo
meta, la (f.): meta
volge al brutto tempo: se estropea
ripiegare sul "Cinema dei Piccoli": dirigirse al "Cine de los Niños"
parco tematico, il (m.): parque temático

E

vietato, (m.): prohibido
divieto, il (m.): prohibición
dispositivi elettronici, i (m.): dispositivos electrónicos
cronometro, il (m.): cronómetro
conterà, *inf.* contare: contará